

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	I <i>Informācija</i>	
	<b>Komisija</b>	
2005/C 300/01	Euro maiņas kurss .....	1
2005/C 300/02	Informācijas procedūra — Tehniskie noteikumi <sup>(1)</sup> .....	2
2005/C 300/03	Paziņojums par daļējas starpposma pārskatīšanas uzsākšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kas piemērojami Krievijas izcelsmes amonija nitrāta importam .....	8
2005/C 300/04	Pievienotās Vērtības Nodoklis (PVN) — Ieguldījumu zelta atbrīvojums — Zelta monētu saraksts, kuras atbilst kritērijiem, kas noteikti 26.b panta a) punkta ii) apakšpunktā padomes 1977. gada 17. maija direktīvā 77/388/EEK, kas grozīta ar padomes 1998. gada 12. oktobra direktīvu 98/80/EK (Īpašs režīms ieguldījumu zeltam) .....	10
2005/C 300/05	Regulēto tirgu saraksts ar piezīmēm un valsts noteikumi, ar kuriem īsteno attiecīgās prasības, kas paredzētas ipd (93/22/EEK) .....	23
2005/C 300/06	Eiropas Komisijas paziņojums Padomes direktīvas realizēšanas ietvaros 94/9/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz Spradzienbistama vide — 2004 <sup>(1)</sup> .....	29
2005/C 300/07	Sabiedrības iepazīstināšana ar enerģētikas nozarē veiktās izmeklēšanas sākotnējiem rezultātiem <sup>(1)</sup> .....	35
2005/C 300/08	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4037 — Gerdau/Grupo Santander/Bogey/Sidenor) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru <sup>(1)</sup> .....	36
2005/C 300/09	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4042 — Toepfer/InVivo/Soulès) <sup>(1)</sup> .....	37
2005/C 300/10	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.3885 — Apax/Barclays/Tchenguiz/Somerfield/JV) <sup>(1)</sup> .....	38
2005/C 300/11	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.3925 — UPS/LYNX) <sup>(1)</sup> .....	38

II *Sagatavošanas dokumenti*

.....

---

III *Paziņojumi*

**Komisija**

2005/C 300/12

Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus PTA (RTD) blakuspasākumiem īpašā programmā pētniecībā, tehnoloģiju attīstībā un ieviešanā: "Eiropas Pētniecības telpas strukturēšana" — Zinātne un sabiedrība Pētniecības tuvināšana sabiedrībai; Zinātnes un zinātnes kultūras veicināšana — Uzaicinājuma identifikators: FP6-2005-Science-and-society-19 ..... 39



## I

(Informācija)

## KOMISIJA

**Euro maiņas kurss<sup>(1)</sup>**  
**2005. gada 29. novembris**  
 (2005/C 300/01)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,1793	SIT	Slovēnijas tolērs	239,50
JPY	Japānas jēna	140,57	SKK	Slovākijas krona	37,868
DKK	Dānijas krona	7,4551	TRY	Turcijas lira	1,6004
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,68430	AUD	Austrālijas dolārs	1,5933
SEK	Zviedrijas krona	9,5020	CAD	Kanādas dolārs	1,3787
CHF	Šveices franks	1,5476	HKD	Hongkongas dolārs	9,1441
ISK	Islandes krona	74,77	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6790
NOK	Norvēģijas krona	7,9490	SGD	Singapūras dolārs	1,9936
BGN	Bulgārijas leva	1,9555	KRW	Dienvietkorejas vons	1 222,23
CYP	Kipras mārciņa	0,5735	ZAR	Dienvietāfrikas rands	7,6361
CZK	Čehijas krona	28,990	CNY	Ķīnas jauna renminbi	9,5283
EEK	Igaunijas krona	15,6466	HRK	Horvātijas kuna	7,3990
HUF	Ungārijas forints	251,46	IDR	Indonēzijas rūpija	11 840,17
LTL	Lietuvas lits	3,4528	MYR	Malaizijas ringits	4,458
LVL	Latvijas lats	0,6961	PHP	Filipīnu peso	63,614
MTL	Maltas lira	0,4293	RUB	Krievijas rublis	33,9010
PLN	Polijas zlots	3,9038	THB	Taizemes bats	48,589
RON	Rumānijas leja	3,6476			

(<sup>1</sup>) *Datu avots:* atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

**Informācijas procedūra — Tehniskie noteikumi**

(2005/C 300/02)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 98/34/EC (1998. gada 22. jūnijs), ar ko nosaka informācijas sniegšanas kārtību tehnisko standartu un noteikumu jomā, kā arī informācijas sabiedrības pakalpojumu noteikumu jomā. (OV L 204, 21.7.1998., 37. lpp.; OV L 217, 5.8.1998., 18. lpp.)

## Nacionālo tehnisko noteikumu projekti, kas iesniegti Komisijā

Atsauce (*)	Nosaukums	Triju mēnešu bezdarbības perioda notecējums (*)
2005/0600/FIN	Satiksmes un sakaru ministrijas rīkojums par izmainām rīkojumā par automašīnu un piekabju konstrukciju un aprīkojumiem	6.2.2006
2005/0601/E	Noteikumu projekts, ar kuru tiek reglamentētas jūras radiokomunikācijas spēņu civilajos kuģos	6.2.2006
2005/0602/E	Ministriju noteikumi, ar kuru tiek reglamentēta cilvēku pieplūduma sabiedriskajās vietās kontroles un skaitīšanas sistēmu stāvokļa metroloģiskā kontrole	6.2.2006
2005/0603/I	Ministrijas dekrēta projekts par iestāžu sertificēšanas kārtību un nosacījumiem, ņemot vērā attiecīgos rakstiskus, iekārtu pirmo, periodisko un ārpuskārtas pārbaudu veikšanu, kas aprakstīta Satiksmes noteikumu III daļā	6.2.2006
2005/0604/UK	TR 2517 A — Elektromehānisko ceļa zīmju ar maināmo informāciju darba apraksts	6.2.2006
2005/0605/HU	Zemkopības un vides attīstības ministra, veselības ministra un ekonomikas un sakaru ministra kopīgais rīkojums ..../2006. (.....) FVM-EŪM-GKM par grozījumiem kopīgajā rīkojumā 65/2004. (IV. 27.) FVM-ESZCSM-GKM par dabīgā minerālūdens, avota ūdens, dzeramūdens, ar minerālvielām bagātinātā dzeramūdens un ūdens ar piedevām iepildīšanas pudelēs un laišanas apgrozībā noteikumiem	8.2.2006
2005/0606/UK	TR 2522 A — Satiksmes kontroles ierīču tālvadība un kontrole izmantojot telekomunikāciju tīklu	8.2.2006
2005/0608/LV	Traktortehnikas un tās piekabju pārbūves noteikumi	8.2.2006
2005/0609/B	Karaliskā rīkojuma projekts, kas nosaka preventīvos pasākumus, lai novērstu ugunsgrēku un sprādzienu iespējamību slēgtajās stāvvietās, kuras atbilst ar gāzi (L.P.G.) aprīkoto automašīnu turēšanas noteikumiem	8.2.2006
2005/0610/A	Oö. Gentechnik-Vorsorgegesetz 2006 — Oö. Gt-VG 2006 (2006. gada preventīvās aizsardzības likums sakarā ar ģenētisko inženieriju)	8.2.2006
2005/0611/S	Regula par grozījumiem Regulā (1999:58) par atsevišķu veselībai kaitīgu izstrādājumu aizliegšanu	8.2.2006
2005/0612/F	Lēmums, ar kuru tiek apstiprināta aprēķinu metode Th-C-E, tajā skaitā pielikums, kurā ir paskaidrota aprēķinu metode	9.2.2006
2005/0613/F	Lēmums par ēku siltuma rādītājiem un enerģētisko modernizāciju	9.2.2006
2005/0614/F	Lēmums par jauno ēku siltuma rādītājiem un tajā skaitā piebūvēm	9.2.2006

Atsauce <sup>(1)</sup>	Nosaukums	Triju mēnešu bezdarbības perioda notecējums <sup>(2)</sup>
2005/0615/D	Ugunsdrošības prasību parauga Direktīva ventilācijas iekārtām (M-LŪAR), stāvoklis uz 29.09.2005	9.2.2006
2005/0616/D	Parauga direktīva par tehniskajām ugunsdrošības prasībām attiecībā uz instalāciju grīdām — 2005. gada septembra redakcija	9.2.2006
2005/0617/UK	TR 2516 A — Periodiski maināmo norāžu darba apraksts	9.2.2006
2005/0618/UK	TR 2520 A — Vienvirziena loģiskā iekārta	10.2.2006
2005/0619/CZ	Priekšlikums Paziņojumam par prasībām uztura bagātinātājiem un pārtikas produktu bagātināšanai ar uztura bagātinātājiem	10.2.2006

<sup>(1)</sup> Gads — reģistrācijas numurs — izcelsmes dalībvalsts.

<sup>(2)</sup> Periods, kura laikā projektu nedrīkst pieņemt.

<sup>(3)</sup> Nav bezdarbības perioda, jo Komisija ir akceptējusi steidzamas pieņemšanas pamatojumu, uz kuru atsaucas pieteikuma iesniedzēja dalībvalsts.

<sup>(4)</sup> Nav bezdarbības perioda, jo pasākums skar tehniskās specifikācijas, citas prasības vai noteikumus par pakalpojumiem, kas saistīti ar fiskālajiem vai finanšu pasākumiem, atbilstoši Direktīvas 98/34/EK 1. panta 11. punkta otrās daļas trešajai rindkopai.

<sup>(5)</sup> Informācijas procedūra ir pabeigta.

Komisija pievērš uzmanību 1996. gada 30. aprīļa spriedumam "CIA Security" lietā (C-194/94 – ECR I, p. 2201), kur Eiropas Tiesa nolēma, ka direktīvas 98/34/EC (agrāk 83/189/EEC) 8. un 9. pantu iespējams skaidrot tādējādi, ka personas var atsaukties uz tiem, griežoties savu valstu tiesās, kurām jānoraida valsts tehnisko noteikumu piemērošana, ja tie nav darīti zināmi atbilstoši Direktīvai.

Šis spriedums apstiprina Komisijas 1986. gada 1. oktobra paziņojumu (OV C 245, 1.10.1986., 4. lpp.).

Tādējādi paziņošanas pienākuma neievērošana nosaka to, ka attiecīgie tehniskie noteikumi uzskatāmi par nepiemērojamiem un līdz ar to attiecībā uz personām tiem nav likuma spēka.

Lai saņemtu vairāk informācijas par pieteikuma procedūru, lūdzam rakstīt:

European Commission  
 DG Enterprise and Industry, Unit C3  
 BE-1049 Brussels  
 e-pasts: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Meklējiet informāciju arī interneta lapā: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Ja jums nepieciešama vēl papildus informācija par šiem pieteikumiem, lūdzam kontaktēties ar zemāk norādītajiem valstu departamentiem:

## VALSTU DEPARTAMENTU UZSKAITĪJUMS, KURI IR ATBILDĪGI PAR DIREKTĪVAS 98/34/EC ĪSTENOŠANU

**BEIĢIJA**

BELNotif  
*Qualité et Sécurité*  
*SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie*  
NG III – 4ème étage  
boulevard du Roi Albert II/16  
BE-1000 Bruxelles

Pascaline Descamps kundze  
Tālr.: (32) 2 206 46 89  
Fakss: (32) 2 206 57 46  
E-pasts: pascaline.descamps@mineco.fgov.be  
paolo.caruso@mineco.fgov.be

Kopējais e-pasts: belnotif@mineco.fgov.be

Interneta lapa: <http://www.mineco.fgov.be>

**ČEHIJAS REPUBLIKA**

*Czech Office for Standards, Metrology and Testing*  
Gorazdova 24  
P.O. BOX 49  
CZ-128 01 Praha 2

Mr. Miroslav Chloupek  
Director of International Relations Department  
Tālr.: (420) 224 907 123  
Fakss: (420) 224 914 990

E-pasts: chloupek@unmz.cz

Kopējais e-pasts: eu9834@unmz.cz

Interneta lapa: <http://www.unmz.cz>

**DĀNIJA**

*Erhvervs- og Boligstyrelsen*  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
DK-2100 Copenhagen Ø (or DK-2100 Copenhagen OE)

Tālr.: (45) 35 46 66 89 (tiešais)

Fakss: (45) 35 46 62 03

E-pasts: Birgitte Spühler Hansen kundze - bsh@ebst.dk

Pasta kastīte pieteikumu ziņojumiem - noti@ebst.dk

Interneta lapa: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

**VĀCIJA**

*Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit*  
*Referat XA2*  
Scharnhorststr. 34–37  
DE-10115 Berlin

Christina Jäckel kundze

Tālr.: (49) 30 2014 6353

Fakss: (49) 30 2014 5379

E-pasts: infonorm@bmwa.bund.de

Interneta lapa: <http://www.bmwa.bund.de>

**IGAUNIJA**

*Ministry of Economic Affairs and Communications*  
Harju str. 11  
EE-15072 Tallinn

Karl Stern kungs

Tālr.: (372) 6 256 405

Fakss: (372) 6 313 660

E-pasts: karl.stern@mkm.ee

Kopējais e-pasts: el.teavitamine@mkm.ee

**GRIEĶIJA**

*Ministry of Development*  
*General Secretariat of Industry*  
Mesogeion 119

EL-101 92 Athens

Tālr.: (30) 210 696 98 63

Fakss: (30) 210 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

EL-111 45 Athens

Tālr.: (30) 210 212 03 01

Fakss: (30) 210 228 62 19

E-pasts: 83189in@elot.gr

Interneta lapa: <http://www.elot.gr>

**SPĀNIJA**

*Ministerio de Asuntos Exteriores*  
*Secretaría de Estado de Asuntos Europeos*  
*Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias*  
*Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente*  
C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218  
ES-28006 Madrid

Angel Silván Torregrosa kungs

Tālr.: (34) 91 379 83 32

Esther Pérez Peláez kundze

Tehniskais konsultants

E-pasts: esther.perez@ue.mae.es

Tālr.: (34) 91 379 84 64

Fakss: (34) 91 379 84 01

Kopējais e-pasts: d83-189@ue.mae.es

**FRANCIJA**

*Délégation interministérielle aux normes*  
*Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)*

*Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)*

*Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)*

DiGITIP 5

12, rue Villiot

FR-75572 Paris Cedex 12

Suzanne Piau kundze

Tālr.: (33) 1 53 44 97 04

Fakss: (33) 1 53 44 98 88

E-pasts: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Françoise Ouvrard kundze

Tālr.: (33) 1 53 44 97 05

Fakss: (33) 1 53 44 98 88

E-pasts: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

**ĪRIJA**

NSAI  
Glasnevin  
IE-Dublin 9

Tony Losty kungs  
Tālr.: (353) 1 807 38 80  
Fakss: (353) 1 807 38 38  
E-pasts: tony.losty@nsai.ie

Interneta lapa: <http://www.nσαι.ie>

**ITĀLIJA**

Ministero delle attività produttive  
Dipartimento per le imprese  
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività  
Ufficio F1 – Ispettorato tecnico dell'industria  
Via Molise 2  
IT-00187 Roma

Vincenzo Correggia kungs  
Tālr.: (39) 06 47 05 22 05  
Fakss: (39) 06 47 88 78 05  
E-pasts: vincenzo.correggia@minindustria.it

Enrico Castiglioni kungs  
Tālr.: (39) 06 47 05 26 69  
Fakss: (39) 06 47 88 77 48  
E-pasts: enrico.castiglioni@minindustria.it  
Kopējais e-pasts: ucn98.34.italia@attivitaproduttive.gov.it

Interneta lapa: <http://www.minindustria.it>

**KIPRA**

Cyprus Organization for the Promotion of Quality  
Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
13, A. Araouzou street  
CY-1421 Nicosia

Tālr.: (357) 22 409313 vai (357) 22 375053  
Fakss: (357) 22 754103

Antonis Ioannou kungs  
Tālr.: (357) 22 409409  
Fakss: (357) 22 754103  
E-pasts: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Thea Andreou kundze  
Tālr.: (357) 22 409 404  
Fakss: (357) 22 754 103  
E-pasts: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Kopējais e-pasts: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Interneta lapa: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

**LATVIJA**

Ministry of Economics of Republic of Latvia  
Trade Normative and SOLVIT Notification Division  
SOLVIT Coordination Centre  
55, Brivibas Street  
LV-1519 Rīga

Reinis Berzins  
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification  
Division  
Tālr.: (371) 7013230  
Fakss: (371) 7280882

Zanda Liekna  
Solvit Coordination Centre  
Tālr.: (371) 7013236  
Fakss: (371) 7280882  
E-pasts: zanda.liekna@em.gov.lv

Kopējais e-pasts: notification@em.gov.lv

**LIETUVA**

Lithuanian Standards Board  
T. Kosciuskos g. 30  
LT-01100 Vilnius

Daiva Lesickiene kundze  
Tālr.: (370) 5 2709347  
Fakss: (370) 5 2709367

E-pasts: dir9834@lsd.lt

Interneta lapa: <http://www.lsd.lt>

**LUKSEMBURGA**

SEE – Service de l'Energie de l'Etat  
34, avenue de la Porte-Neuve  
B.P. 10  
LU-2010 Luxembourg

J.P. Hoffmann kungs  
Tālr.: (352) 46 97 46 1  
Fakss: (352) 22 25 24

E-pasts: see.direction@eg.etat.lu  
Interneta lapa: <http://www.see.lu>

**UNGĀRIJA**

Hungarian Notification Centre –  
Ministry of Economy and Transport  
Budapest  
Honvéd u. 13-15.  
HU-1055

Zsolt Fazekas kungs  
E-pasts: fazekasz@gkm.hu  
Tālr.: (36) 1 374 2873  
Fakss: (36) 1 473 1622  
E-pasts: notification@gkm.hu

Interneta lapa: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

**MALTA**

Malta Standards Authority  
Level 2  
Evans Building  
Merchants Street  
VLT 03  
MT-Valletta

Tālr.: (356) 2124 2420  
Fakss: (356) 2124 2406

Lorna Cachia kundze  
E-pasts: lorna.cachia@msa.org.mt

Kopējais e-pasts: notification@msa.org.mt

Interneta lapa: <http://www.msa.org.mt>

**NĪDERLANDE**

Ministerie van Financiën  
Belastingdienst/Douane Noord  
Team bijzondere klantbehandeling  
Centrale Dienst voor In-en uitvoer  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
NL-9700 RD Groningen

Ebel van der Heide kundze  
Tālr.: (31) 50 5 23 21 34

Hennie Boekema kundze  
Tālr.: (31) 50 5 23 21 35

Tineke Elzer kundze  
Tālr.: (31) 50 5 23 21 33  
Fakss: (31) 50 5 23 21 59

Kopējais e-pasts:  
Enquiry.Point@tiscali-business.nl  
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

**AUSTRIJA**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C2/1  
Stubenring 1  
AT-1010 Wien

Brigitte Wikgolm kundze  
Tālr.: (43) 1 711 00 58 96  
Fakss: (43) 1 715 96 51 or (43) 1 712 06 80  
E-pasts: not9834@bmwa.gv.at

Interneta lapa: <http://www.bmwa.gv.at>

**POLIJA**

Ministry of Economy and Labour  
Department for European and Multilateral Relations  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa

Barbara Nieciak kundze  
Tālr.: (48) 22 693 54 07  
Fakss: (48) 22 693 40 28  
E-pasts: barnie@mg.gov.pl

Agata Gaḡor kundze  
Tālr.: (48) 22 693 56 90

Kopējais e-pasts: notyfikacja@mg.gov.pl

**PORTUGĀLE**

Instituto Português da Qualidade  
Rua Antonio Gião, 2  
PT-2829-513 Caparica

Cândida Pires kundze  
Tālr.: (351) 21 294 82 36 or 81 00  
Fakss: (351) 21 294 82 23  
E-pasts: c.pires@mail.ipq.pt

Kopējais e-pasts: not9834@mail.ipq.pt

Interneta lapa: <http://www.ipq.pt>

**SLOVĒNIJA**

SIST – Slovenian Institute for Standardization  
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point  
Šmartinska 140  
SI-1000 Ljubljana

Tālr.: (386) 1 478 3041  
Fakss: (386) 1 478 3098  
E-pasts: contact@sist.si

Vesna Stražišar kundze

**SLOVĀKIJA**

Kvetoslava Steinlova kundze  
Director of the Department of European Integration,  
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak  
Republic  
Stefanovicova 3  
SK-814 39 Bratislava

Tālr.: (421) 2 5249 3521  
Fakss: (421) 2 5249 1050  
E-pasts: steinlova@normoff.gov.sk

**SOMIJA**

Kauppa-ja teollisuusministeriö  
(Ministry of Trade and Industry)

Adrese apmeklētājiem:  
Aleksanterinkatu 4  
FI-00170 Helsinki  
un  
Ratakatu 3  
FI-00120 Helsinki

Pasta adrese:  
PO Box 32  
FI-00023 Government

Tuomas Mikkola kundze  
Tālr.: (358) 9 5786 32 65  
Fakss: (358) 9 1606 46 22  
E-pasts: tuomas.mikkola@ktm.fi

Katri Amper kundze  
Kopējais e-pasts: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Interneta lapa: <http://www.ktm.fi>

**ZVIEDRIJA**

Kommerskollegium  
(National Board of Trade)  
Box 6803  
Drottninggatan 89  
SE-113 86 Stockholm

Kerstin Carlsson kundze  
Tālr.: (46) 86 90 48 82 or (46) 86 90 48 00  
Fakss: (46) 8 690 48 40 or (46) 83 06 759  
E-pasts: kerstin.carlsson@kommers.se

Kopējais e-pasts: 9834@kommers.se

Interneta lapa: <http://www.kommers.se>



**LIELBRITĀNIJA**

*Department of Trade and Industry  
Standards and Technical Regulations Directorate 2  
151 Buckingham Palace Road  
UK-London SW1 W 9SS*

Philip Plumb kungs  
Tālr.: (44) 2072151488  
Fakss: (44) 2072151529  
E-pasts: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk  
Kopējais e-pasts: 9834@dti.gsi.gov.uk  
Interneta lapa: <http://www.dti.gov.uk/strd>

**EFTA – ESA**

*EFTA Surveillance Authority  
Rue Belliard 35  
BE-1040 Bruxelles*

Adinda Batsleer kundze  
Tālr.: (32) 2 286 18 61  
Fakss: (32) 2 286 18 00  
E-pasts: aba@eftasurv.int

Tuija Ristiluoma kundze  
Tālr.: (32) 2 286 18 71  
Fakss: (32) 2 286 18 00  
E-pasts: tri@eftasurv.int

Kopējais e-pasts: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int  
Interneta lapa: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA  
Goods Unit  
EFTA Secretariat  
Rue Joseph II 12-16  
BE-1000 Bruxelles*

Kathleen Byrne kundze  
Tālr.: (32) 2 286 17 49  
Fakss: (32) 2 286 17 42  
E-pasts: kathleen.byrne@efta.int

Kopējais e-pasts: DRAFTTECHREGGEFTA@efta.int

Interneta lapa: <http://www.efta.int>

**TURCIJA**

*Undersecretariat of Foreign Trade  
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade  
Inönü Bulvari n° 36  
TR-06510  
Emek – Ankara*

Mehmet Comert kundze  
Tālr.: (90) 312 212 58 98  
Fakss: (90) 312 212 87 68  
E-pasts: comertm@dtm.gov.tr

Interneta lapa: <http://www.dtm.gov.tr>

---

**Paziņojums par daļējas starpposma pārskatīšanas uzsākšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem,  
kas piemērojami Krievijas izcelsmes amonija nitrāta importam**

(2005/C 300/03)

Komisija ir saņēmusi pieprasījumu uzsākt daļēju starpposma pārskatīšanu saskaņā ar 11. panta 3. punktu Padomes Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ("pamatregula")<sup>(1)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 461/2004<sup>(2)</sup>.

### 1. Pieprasījums veikt pārskatīšanu

Šo pieprasījumu iesniedza atklātā akciju sabiedrība (AAS) "Mineral and Chemical Company EuroChem" ("pieprasījuma iesniedzējs"), ražotājs eksportētājs no Krievijas.

### 2. Ražojums

Ražojums, uz kuru attiecas pārskatīšana, ir Krievijas izcelsmes cietie mēslošanas līdzekļi ("attiecīgais ražojums") ar amonija nitrāta saturu vairāk nekā 80 % no svara, kurus parasti deklarē ar KN kodiem 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 un ex 3105 90 91. Šie KN kodi ir norādīti vienīgi informācijai.

### 3. Spēkā esošie pasākumi

Patlaban spēkā esošais pasākums ir galīgs antidempinga maksājums, kas ar Padomes Regulu (EK) Nr. 658/2002<sup>(3)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 945/2005<sup>(4)</sup>, ir noteikts attiecībā uz Krievijas izcelsmes amonija nitrāta importu.

### 4. Pārskatīšanas pamatojums

Pieprasījuma pamatā saskaņā ar 11. panta 3. punktu ir pieprasījuma iesniedzēja sniegtie *prima facie* pierādījumi tam, ka ir mainījušies apstākļi, pamatojoties uz kuriem tika noteikti esošie pasākumi, un ka šīs izmaiņas ir ilglaicīgas.

Pieprasījuma iesniedzējs izvirza apgalvojumu, to pamatojot ar *prima facie* pierādījumiem, ka, salīdzinot tā izmaksas ar tā eksporta cenām, tiktu konstatēta dempinga starpība, kas ir ievērojami zemāka par pašreizējo pasākumu līmeni. Tāpēc pasākumu piemērošana līdzšinējā līmenī, kuru noteica pēc iepriekš noteiktās kaitējumu starpības, nav vairs vajadzīga, lai neitralizētu dempingu.

<sup>(1)</sup> OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 77, 13.3.2004., 12. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 102, 18.4.2002., 1. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 160, 23.6.2005., 1. lpp.

### 5. Dempinga noteikšanas procedūra

Apspriedusies ar Padomdevēju komiteju un konstatējusi, ka pierādījumi ir pietiekami, lai pamatotu daļējas starpposma pārskatīšanas uzsākšanu, Komisija saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu uzsāk pārskatīšanu, kurā tiks izvērtēts tikai tāds dempinga, kas attiecināms uz pieprasījuma iesniedzēju.

#### a) Anketas

Lai iegūtu informāciju, ko tā uzskata par vajadzīgu ir izmeklēšanai, Komisija pieprasījuma iesniedzējam un attiecīgās eksportētājvalsts iestādēm nosūtīs anketas. Šai informācijai un pierādījumiem, ar kuriem tā pamatota, jānonāk Komisijā šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunktā noteiktajā termiņā.

#### b) Informācijas vākšana un uzklauššanu organizēšana

Ar šo visas ieinteresētās personas ir aicinātas darīt zināmu savu viedokli, sniegt informāciju, kas papildina atbildes uz anketas jautājumiem, kā arī pierādījumus, ar kuriem tā pamatota. Šī informācija un pierādījumi, ar kuriem tā pamatota, jānogādā Komisijā šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunktā noteiktajā termiņā.

Turklāt Komisija var uzklaušīt ieinteresētās personas, ja tās to pieprasa un norāda konkrētus iemeslus, kādēļ tās jāuzklauša. Minētais pieprasījums jāiesniedz šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunktā noteiktajā termiņā.

### 6. Termiņi

#### a) Termiņi, kas jāievēro, lai personas pieteiktos, iesniegtu aizpildītas anketas un jebkuru citu informāciju

Lai izmeklēšanā varētu ņemt vērā sniegto informāciju, visām ieinteresētajām personām 40 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, ja vien nav noteikts citādi, jāpiesakās, sazinoties ar Komisiju, jādara zināms savs viedoklis un jāsniedz atbildes uz anketas jautājumiem vai jebkura cita informācija. Jānorāda, ka vairākumu pamatregulā noteikto procesuālo tiesību īsteno, ja attiecīgā persona piesakās iepriekš minētajā termiņā.

## b) Uzklaušanās

Visas ieinteresētās personas tajā pašā 40 dienu termiņā var arī pieprasīt, lai Komisija tās uzklausā.

**7. Rakstiski iesniegta informācija, atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste**

Visi ieinteresēto personu dokumenti un pieprasījumi jāiesniedz rakstveidā (tie nedrīkst būt elektroniskā formātā, izņemot gadījumus, kad norādīts citādi), norādot ieinteresētās personas vārdu/nosaukumu, adresi, e-pasta adresi, tālruni, faksa un/vai teleksa numuru. Visai rakstiski iesniegtajai informācijai, ieskaitot šajā paziņojumā pieprasīto informāciju, atbildēm uz anketas jautājumiem, kā arī korespondencei, ko ieinteresētās personas veic konfidenciāli, jābūt ar norādi "*Ierobežota pieejamība*"<sup>(1)</sup>, un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu šiem dokumentiem jāpievieno nekonfidenciāla versija ar norādi "IZSKATĪŠANAI, KO VEIC IEINTERESĒTĀS PERSONAS".

Adrese sarakstei ar Komisiju:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate B  
Birojs: J-79 5/16  
BE-1049 Brussels  
Fakss: (32-2) 295 65 05.

**8. Nevēlēšanās sadarboties**

Ja kāda ieinteresētā persona atsakās nodrošināt piekļuvi vajadzīgajai informācijai vai to nesniedz noteiktajā termiņā, vai arī būtiski kavē izmeklēšanu, pozitīvus vai negatīvus pagaidu vai galīgos konstatējumus saskaņā ar pamatregulas 18. pantu var sniegt, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja konstatē, ka kāda no ieinteresētajām personām ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, to neņem vērā un izmanto pieejamos faktus. Ja kāda ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji, un tāpēc konstatējumu pamatā saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir rīcībā esošie fakti, minētajai personai rezultāts var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

<sup>(1)</sup> Tas nozīmē, ka dokuments paredzēts tikai iekšējām vajadzībām. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ĒK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar 19. pantu pamatregulā un 6. pantu PTO Nolīgumā par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums).

## PIEVIENOTĀS VĒRTĪBAS NODOKLIS (PVN)

## IEGULDĪJUMU ZELTA ATBRĪVOJUMS

Zelta monētu saraksts, kuras atbilst kritērijiem, kas noteikti 26.b panta a) punkta ii) apakšpunktā padomes 1977. gada 17. maija direktīvā 77/388/EEK, kas grozīta ar padomes 1998. gada 12. oktobra direktīvu 98/80/EK (Īpašs režīms ieguldījumu zeltam)

(2005/C 300/04)

## Spēkā attiecībā uz 2006. gadu

## PASKAIDROJUMS

- a) Šajā sarakstā ir atspoguļotas iemaksas, ko dalībvalstis ir nosūtījušas Komisijai termiņā, kas noteikts 26.b panta A daļā Sestajā direktīvā (kas grozīta ar 1998. gada 12. oktobra Direktīvu 98/80/EK).
- b) Uzskata, ka šajā sarakstā iekļautās monētas atbilst 26.b panta kritērijiem, tādēļ minētajās dalībvalstīs ar tām rīkosies kā ar ieguldījumu zeltu. Tādējādi to piegāde ir atbrīvota no PVN visu 2006. kalendāro gadu.
- c) Atbrīvojumu piemēros visām šajā sarakstā norādīto monētu emisijām, izņemot tādu monētu emisijām, kuru raudze nepārsniedz 900 tūkstošdaļas.
- d) Ja monēta tomēr nav iekļauta šajā sarakstā, tās piegāde joprojām būs atbrīvota tajos gadījumos, kad monēta atbilst atbrīvojuma kritērijiem, kas noteikti Sestajā direktīvā.
- e) Saraksts ir sakārtots alfabēta secībā pēc valstu nosaukumiem un monētu nominālvērtības. Monētas, kas ietilpst vienā un tajā pašā kategorijā, ir uzskaitītas pēc valūtas vērtības augošā secībā.
- f) Sarakstā monētu nominālvērtība atspoguļo uz monētām norādīto valūtu. Tomēr, ja uz monētām atspoguļotā valūta nav norādīta ar latīņu burtiem, ja iespējams, tās apzīmējums sarakstā ir norādīts iekavās.

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
<b>AFGANISTĀNA</b>	(20 AFGĀNI) (10 000 AFGĀNI) (½ AMANI) (1 AMANI) (2 AMANI) (4 GRAMS) (8 GRAMS) 1 TILLA 2 TILLAS
<b>ALBĀNIJA</b>	50 LEKI 100 LEKI 200 LEKI 500 LEKI
<b>ALDERNIJA</b>	25 MĀRCIŅAS
<b>ANDORA</b>	50 DINERI 100 DINERI 250 DINERI 1 SUVERĒNS
<b>ANGILA</b>	5 DOLĀRI 10 DOLĀRI 20 DOLĀRI 100 DOLĀRI

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
<b>APVIENOTĀ KARALISTE</b>	(1/3 GINEJA) (1/2 GINEJA) 50 PENSI 2 MĀRCIŅAS 5 MĀRCIŅAS 10 MĀRCIŅAS 25 MĀRCIŅAS 50 MĀRCIŅAS 100 MĀRCIŅAS (2 SUVERĒNI) (5 SUVERĒNI)
<b>APVIENOTIE ARĀBU EMIRĀTI</b>	(500 DIRHĒMI) (750 DIRHĒMI) (1 000 DIRHĒMI)
<b>ARGENTĪNA</b>	1 ARGENTINO
<b>ASV</b>	25 DOLĀRI 50 DOLĀRI
<b>AUSTRĀLIJA</b>	5 DOLĀRI 15 DOLĀRI 25 DOLĀRI 50 DOLĀRI 150 DOLĀRI 200 DOLĀRI 250 DOLĀRI 500 DOLĀRI 1 000 DOLĀRI 2 500 DOLĀRI 3 000 DOLĀRI 10 000 DOLĀRI 1/2 SUVERĒNS (= 1/2 MĀRCIŅA)
<b>AUSTRIJA</b>	(1 DUKĀTS) (4 DUKĀTI) 10 EURO 25 EURO 50 EURO 100 EURO 4 FLORĪNI = 10 FRANKI (= 4 GULDEŅI) 8 FLORĪNI = 20 FRANKI (= 8 GULDEŅI) 20 CORONA (= 20 KRONAS) 100 CORONA (= 100 KRONAS) 25 ŠILIŅI 100 ŠILIŅI 200 ŠILIŅI 1 000 ŠILIŅI 2 000 ŠILIŅI
<b>BAHAMU SALAS</b>	10 DOLĀRI 20 DOLĀRI 25 DOLĀRI 50 DOLĀRI 100 DOLĀRI 150 DOLĀRI 200 DOLĀRI 2 500 DOLĀRI
<b>BELIZA</b>	25 DOLĀRI 50 DOLĀRI 100 DOLĀRI 250 DOLĀRI

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
<b>BEĻĢIJA</b>	10 EKIJI 25 EKIJI 50 EKIJI 100 EKIJI 100 EURO 5 000 FRANKI
<b>BERMUDU SALAS</b>	10 DOLĀRI 25 DOLĀRI 50 DOLĀRI 60 DOLĀRI 100 DOLĀRI 200 DOLĀRI 250 DOLĀRI
<b>BOLĪVIJA</b>	4 000 PESOS BOLIVIANOS
<b>BOTSVĀNA</b>	5 PULAS 150 PULAS 10 TEBES
<b>BRAZĪLIJA</b>	300 KRUZEIRO (4 000 REIS) (5 000 REIS) (6 400 REIS) (10 000 REIS) (20 000 REIS)
<b>BRITU VIRDŽĪNU SALAS</b>	100 DOLĀRI
<b>BULGĀRIJA</b>	10 LEVAS 100 LEVAS
<b>BURUNDI</b>	10 FRANKI 25 FRANKI 50 FRANKI 100 FRANKI
<b>BUTĀNA</b>	1 SERTUMS 2 SERTUMI 5 SERTUMI
<b>ČADA</b>	3 000 FRANKI 5 000 FRANKI 10 000 FRANKI 20 000 FRANKI
<b>ČEHIJAS REPUBLIKA</b>	1 000 KRONAS (1 000 Kč) 2 000 KRONAS (2 000 Kč) 2 500 KRONAS (2 500 Kč) 5 000 KRONAS (5 000 Kč) 10 000 KRONAS (10 000 Kč)
<b>ČEHOSLOVĀKIJA</b>	1 DUKĀTS 2 DUKĀTS 5 DUKĀTS 10 DUKĀTS

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
<b>ČĪLE</b>	2 PESO 5 PESO 10 PESO 20 PESO 50 PESO 100 PESO 200 PESO
<b>DIENVIDĀFRIKA</b>	1/10 KRUGERRANDS 1/4 KRUGERRANDS 1/2 KRUGERRANDS 1 KRUGERRANDS 1/10 oz NATURA 1/4 oz NATURA 1/2 oz NATURA 1 oz NATURA 1/10 PROTEA 1/10 PROTEA 1 RENDS 2 RENDI 1/2 SUVERĒNS (= 1/2 MĀRCIŅA) 1 SUVERĒNS (= 1 MĀRCIŅA)
<b>DIENVIDKOREJA</b>	2 500 VONAS 20 000 VONAS 25 000 VONAS 30 000 VONAS 50 000 VONAS
<b>DIENVIDSLĀVIJA</b>	20 DINĀRI 100 DINĀRI 200 DINĀRI 500 DINĀRI 1 000 DINĀRI 1 500 DINĀRI 2 000 DINĀRI 2 500 DINĀRI 5 000 DINĀRI
<b>DOMINIKĀNAS REPUBLIKA</b>	30 PESO 100 PESO 200 PESO 250 PESO
<b>DŽERSIJA</b>	1 MĀRCIŅA 2 MĀRCIŅAS 5 MĀRCIŅAS 10 MĀRCIŅAS 20 MĀRCIŅAS 25 MĀRCIŅAS 50 MĀRCIŅAS 100 MĀRCIŅAS 1 SUVERĒNS
<b>EKVADORA</b>	1 KONDORS 10 SUKRES
<b>EKVATORIĀLĀ GVINEJA</b>	250 PESETAS 500 PESETAS 750 PESETAS 1 000 PESETAS 5 000 PESETAS
<b>ETIOPIJA</b>	400 BIRI 600 BIRI 10 (DOLĀRI) 20 (DOLĀRI) 50 (DOLĀRI) 100 (DOLĀRI) 200 (DOLĀRI)

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
<b>FIDŽI</b>	200 DOLĀRI 250 DOLĀRI
<b>FILIPĪNAS</b>	1 000 PESO 1 500 PESO 5 000 PESO
<b>FRANCIJA</b>	10 EURO 20 EURO 50 EURO 5 FRANKI 40 FRANKI 50 FRANKI 100 FRANKI
<b>GABONA</b>	10 FRANKI 25 FRANKI 50 FRANKI 100 FRANKI 1 000 FRANKI 3 000 FRANKI 5 000 FRANKI 10 000 FRANKI 20 000 FRANKI
<b>GAMBIJA</b>	200 DALASI 500 DALASI 1 000 DALASI
<b>GĒRNSIJA</b>	1 MĀRCIŅA 5 MĀRCIŅAS 10 MĀRCIŅAS 25 MĀRCIŅAS 50 MĀRCIŅAS 100 MĀRCIŅAS
<b>GIBRALTĀRS</b>	2 KRONAS 25 MĀRCIŅAS 50 MĀRCIŅAS 100 MĀRCIŅAS 1/25 ROJĀLS 1/10 ROJĀLS 1/5 ROJĀLS 1/2 ROJĀLS 1 ROJĀLS
<b>GVATEMALA</b>	5 KETSALI 10 KETSALI 20 KETSALI
<b>GVINEJA</b>	1 000 FRANKI 2 000 FRANKI 5 000 FRANKI 10 000 FRANKI
<b>HAITI</b>	20 GURDI 50 GURDI 100 GURDI 200 GURDI 500 GURDI 1 000 GURDI
<b>HONDURASA</b>	200 LEMPĪRAS 500 LEMPĪRAS



EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
<b>HONKONGA</b>	1 000 DOLĀRI
<b>INDIJA</b>	1 MOHURS 15 RŪPIJAS 1 SUVERĒNS
<b>INDONĒZIJA</b>	2 000 RŪPIJAS 5 000 RŪPIJAS 10 000 RŪPIJAS 20 000 RŪPIJAS 25 000 RŪPIJAS 100 000 RŪPIJAS 200 000 RŪPIJAS
<b>IRĀKA</b>	(5 DINĀRI) (50 DINĀRI) (100 DINĀRI)
<b>IRĀNA</b>	(1/2 AZADI) (1 AZADI) (1/4 PAHLAVI) (1/2 PAHLAVI) (1 PAHLAVI) (2 1/2 PAHLAVI) (5 PAHLAVI) (10 PAHLAVI) 500 RIĀLI 750 RIĀLI 1 000 RIĀLI 2 000 RIĀLI
<b>ISLANDE</b>	500 KRONAS
<b>IZRAĒLA</b>	20 LIROTI 50 LIROTI 100 LIROTI 200 LIROTI 500 LIROTI 1 000 LIROTI 5 000 LIROTI 5 JAUNIE ŠEKEĻI 10 JAUNIE ŠEKEĻI 20 JAUNIE ŠEKEĻI 5 ŠEKEĻI 10 ŠEKEĻI 500 ŠEKEĻI
<b>JAMAICA</b>	100 DOLĀRI 250 DOLĀRI
<b>JAUNZĒLANDE</b>	10 DOLĀRI 150 DOLĀRI
<b>JORDĀNA</b>	2 DINĀRI 5 DINĀRI 10 DINĀRI 25 DINĀRI 50 DINĀRI 60 DINĀRI

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
<b>KAIMANU SALAS</b>	25 DOLĀRI 50 DOLĀRI 100 DOLĀRI 250 DOLĀRI
<b>KANĀDA</b>	1 DOLĀRS 2 DOLĀRI 5 DOLĀRI 10 DOLĀRI 20 DOLĀRI 50 DOLĀRI 175 DOLĀRI 200 DOLĀRI 350 DOLĀRI
<b>KATANGA</b>	5 FRANKI
<b>KENIJA</b>	100 ŠILIŅI 250 ŠILIŅI 500 ŠILIŅI
<b>KIPRA</b>	50 MĀRCIŅAS
<b>KIRIBATI</b>	150 DOLĀRI
<b>KOLUMBIJA</b>	1 PESO 2 PESO 2 1/2 PESO 5 PESO 10 PESO 20 PESO 100 PESO 200 PESO 300 PESO 500 PESO 1 000 PESO 1 500 PESO 2 000 PESO 15 000 PESO
<b>KONGO</b>	10 FRANKI 20 FRANKI 25 FRANKI 50 FRANKI 100 FRANKI
<b>KOSTARIKA</b>	5 KOLONI 10 KOLONI 20 KOLONI 50 KOLONI 100 KOLONI 200 KOLONI 1 500 KOLONI 5 000 KOLONI 25 000 KOLONI
<b>KOTDIVUĀRA</b>	10 FRANKI 25 FRANKI 50 FRANKI 100 FRANKI
<b>KRIEVIJA</b>	15 (RUBĻI) 25 RUBĻI 50 (RUBĻI) 200 (RUBĻI)
<b>KUBA</b>	4 PESO 5 PESO 20 PESO 50 PESO 100 PESO

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
<b>KUKA SALAS</b>	100 DOLĀRI 200 DOLĀRI 250 DOLĀRI
<b>ĶĪNA</b>	5 (JUAŅI) 10 (JUAŅI) 25 (JUAŅI) 50 (JUAŅI) 100 (JUAŅI) 150 (JUAŅI) 200 (JUAŅI) 250 (JUAŅI) 300 (JUAŅI) 400 (JUAŅI) 450 (JUAŅI) 500 (JUAŅI) 1 000 (JUAŅI)
<b>LATVIJA</b>	100 LATI
<b>LESOTO</b>	1 LOTI 2 MALOTI 4 MALOTI 10 MALOTI 20 MALOTI 50 MALOTI 100 MALOTI 250 MALOTI 500 MALOTI
<b>LIBĒRIJA</b>	12 DOLĀRI 20 DOLĀRI 25 DOLĀRI 30 DOLĀRI 100 DOLĀRI 250 DOLĀRI
<b>LUKSEMBURGA</b>	5 EURO 20 FRANKI
<b>MAKAO</b>	500 PATAKAS 1 000 PATAKAS
<b>MALAIZIJA</b>	100 RINGITI 200 RINGITI 250 RINGITI 500 RINGITI
<b>MALĀVIJA</b>	250 KVAČAS
<b>MALI</b>	10 FRANKI 25 FRANKI 50 FRANKI 100 FRANKI
<b>MALTA</b>	5 (LIRAS) 10 (LIRAS) 20 (LIRAS) 25 (LIRAS) 50 (LIRAS) 100 (LIRAS)
<b>MAURĪCIJA</b>	100 RŪPIJAS 200 RŪPIJAS 250 RŪPIJAS 500 RŪPIJAS 1 000 RŪPIJAS

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
<b>MĀRŠĀLA SALAS</b>	20 DOLĀRI 50 DOLĀRI 200 DOLĀRI
<b>MEKSIKA</b>	2 PESO 2 1/2 PESO 5 PESO 10 PESO 20 PESO 50 PESO 250 PESO 500 PESO 1 000 PESO 2 000 PESO 1/20 ONZA 1/10 ONZA 1/4 ONZA 1/2 ONZA 1 ONZA
<b>MENAS SALA</b>	1/20 ANGELS 1/10 ANGELS 1/4 ANGELS 1/2 ANGELS 1 ANGELS 5 ANGELI 10 ANGELI 15 ANGELI 20 ANGELI 1/25 KRONA 1/10 KRONA 1/5 KRONA 1/2 KRONA 1 KRONA 1 MĀRCIŅA 2 MĀRCIŅAS 5 MĀRCIŅAS 50 MĀRCIŅAS (1/2 SUVERĒNS) (1 SUVERĒNS) (2 SUVERĒNI) (5 SUVERĒNI)
<b>MONAKO</b>	20 FRANKI 100 FRANKI 200 FRANKI
<b>MONGOLIJA</b>	750 (TUGRIKI) 1 000 (TUGRIKI)
<b>NEPĀLA</b>	1 ASARPHI 1 000 RŪPIJAS
<b>NĪDERLANDE</b>	(2 DUKĀTI) 1 GULDEŅI 5 GULDEŅI
<b>NĪDERLANDES ANTIĻAS</b>	5 GULDEŅI 10 GULDEŅI 50 GULDEŅI 100 GULDEŅI 300 GULDEŅI

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
<b>NIGĒRA</b>	10 FRANKI 25 FRANKI 50 FRANKI 100 FRANKI
<b>NIKARAGVA</b>	50 KORDOVAS
<b>NORVĒGIJA</b>	10 KRONAS 1 500 KRONAS
<b>OMĀNA</b>	25 OMĀNAS RIĀLI 75 OMĀNAS RIĀLI
<b>PAKISTĀNA</b>	3 000 RŪPIJAS
<b>PANAMA</b>	100 BALBOAS 500 BALBOAS
<b>PAPUA — JAUNGVINEJA</b>	100 KINAS
<b>PERU</b>	1/5 LIBRA 1/2 LIBRA 1 LIBRA 5 SOLI 10 SOLI 20 SOLI 50 SOLI 100 SOLI
<b>POLIJA</b>	50 ZLOTI (Zelta Ērglis) 100 ZLOTI (Zelta Ērglis) 100 ZLOTI 200 ZLOTI (Zelta Ērglis) 200 ZLOTI 500 ZLOTI 500 ZLOTI (Zelta Ērglis) 200 000 ZLOTI 500 000 ZLOTI
<b>PORTUGĀLE</b>	100 ESKUDO 200 ESKUDO 500 ESKUDO 10 000 REISI
<b>RIETUMSAMOA</b>	50 TALAS 100 TALAS
<b>RODĒZIJA</b>	10 ŠILIŅI 1 MĀRCIŅA 5 MĀRCIŅAS
<b>RUANDA</b>	10 FRANKI 25 FRANKI 50 FRANKI 100 FRANKI
<b>SALVADORA</b>	25 KOLONI 50 KOLONI 100 KOLONI 200 KOLONI 250 KOLONI
<b>SANMARĪNO</b>	1 SKUDO 2 SKUDI 5 SKUDI 10 SKUDI

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
<b>SAŪDA ARĀBIJA</b>	1 GINEJA (= 1 SAŪDA ARĀBIJAS MĀRCIŅA)
<b>SEIŠĒLA SALAS</b>	1 000 RŪPIJAS 1 500 RŪPIJAS
<b>SENEGĀLA</b>	10 FRANKI 25 FRANKI 50 FRANKI 100 FRANKI 250 FRANKI 500 FRANKI 1 000 FRANKI 2 500 FRANKI
<b>SERBIJA</b>	10 DINĀRI
<b>SINGAPŪRA</b>	1 DOLĀRS 2 DOLĀRI 5 DOLĀRI 10 DOLĀRI 20 DOLĀRI 25 DOLĀRI 50 DOLĀRI 100 DOLĀRI 150 DOLĀRI 250 DOLĀRI 500 DOLĀRI
<b>SĪRIJA</b>	(1/2 MĀRCIŅA) (1 MĀRCIŅA)
<b>SJERALEONE</b>	1/4 GOLDE 1/2 GOLDE 1 GOLDE 5 GOLDES 10 GOLDES 20 DOLĀRI 50 DOLĀRI 100 DOLĀRI 250 DOLĀRI 500 DOLĀRI
<b>SLOVĒNIJA</b>	5 000 TOLARI 20 000 TOLARI
<b>SOMĀLIJA</b>	20 ŠILIŅI 50 ŠILIŅI 100 ŠILIŅI 200 ŠILIŅI 500 ŠILIŅI 1 500 ŠILIŅI
<b>SPĀNIJA</b>	10 (ESKUDO) 10 PESETAS 5 000 PESETAS 10 000 PESETAS 20 000 PESETAS 40 000 PESETAS 80 000 PESETAS 100 (REĀLI)
<b>SUDĀNA</b>	25 MĀRCIŅAS 50 MĀRCIŅAS 100 MĀRCIŅAS

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
<b>SURINAMA</b>	100 GULDEŅI
<b>SVAZILENDA</b>	2 EMALANGENI 5 EMALANGENI 10 EMALANGENI 20 EMALANGENI 25 EMALANGENI 50 EMALANGENI 100 EMALAGENI 250 EMALAGENI 1 LILANGENI
<b>ŠVEICE</b>	10 FRANKI 20 FRANKI 50 FRANKI 100 FRANKI
<b>TAIZEME</b>	(150 BAHTI) (300 BAHTI) (400 BAHTI) (600 BAHTI) (800 BAHTI) (1 500 BAHTI) (2 500 BAHTI) (3 000 BAHTI) (4 000 BAHTI) (5 000 BAHTI) (6 000 BAHTI)
<b>TANZĀNIJA</b>	1 500 ŠILĪŅI 2 000 ŠILĪŅI
<b>TĒRKSAS UN KAIKOSAS SALAS</b>	100 KRONAS
<b>TONGA</b>	1/2 HAU 1 HAU 5 HAU 1/4 KOULA 1/2 KOULA 1 KOULA
<b>TUNISIJA</b>	2 DINĀRI 5 DINĀRI 10 DINĀRI 20 DINĀRI 40 DINĀRI 75 DINĀRI 10 FRANKI 20 FRANKI 5 PIASTRI
<b>TURCIJA</b>	(25 KURUŠI) (= 25 PIASTRI) (50 KURUŠI) (= 50 PIASTRI) (100 KURUŠI) (= 100 PIASTRI) (250 KURUŠI) (= 250 PIASTRI) 1/2 LIRA 1 LIRA 500 LIRAS 1 000 LIRAS 10 000 LIRAS

EMISIJAS VALSTS	MONĒTAS
<b>TUVALU</b>	50 DOLĀRI
<b>UGANDA</b>	50 ŠILIŅI 100 ŠILIŅI 500 ŠILIŅI 1 000 ŠILIŅI
<b>UNGĀRIJA</b>	1 DUKĀTS 8 FORINTI = 20 FRANKI 50 FORINTI 100 FORINTI 200 FORINTI 500 FORINTI 1 000 FORINTI 5 000 FORINTI 10 000 FORINTI 20 000 FORINTI 50 000 FORINTI 100 000 FORINTI 20 KRONAS 100 KRONAS
<b>URAGVAJA</b>	5 000 NUEVO PESOS 20 000 NUEVO PESOS 5 PESOS
<b>VATIKĀNS</b>	20 LIRAS
<b>VENECUĒLA</b>	(20 BOLIVĀRI) (100 BOLIVĀRI) 1 000 BOLIVĀRI 3 000 BOLIVĀRI 5 000 BOLIVĀRI 10 000 BOLIVĀRI 5 VENECOLĀNI
<b>ZAIRA</b>	100 ZAIRE
<b>ZAMBIJA</b>	250 KVAČAS
<b>ZĀLAMANA SALAS</b>	10 DOLĀRI 25 DOLĀRI 50 DOLĀRI 100 DOLĀRI

---



**Regulēto tirgu saraksts ar piezīmēm un valsts noteikumi, ar kuriem īsteno attiecīgās prasības, kas paredzētas IPD (93/22/EEK)**

(2005/C 300/05)

Saskaņā ar 16. pantu Ieguldījumu pakalpojumu direktīvā (93/22/EEK) [OV L 141, 11.6.93.] katra dalībvalsts var piešķirt "regulēta tirgus" statusu tiem tirgiem, kas reģistrēti tās teritorijā un ir tās noteikumiem atbilstīgi.

Direktīvas 93/22/EEK 1. panta 13. punktā "regulēts tirgus" tiek definēts kā tirgus finanšu instrumentiem, kas uzskaitīti Ieguldījumu pakalpojumu direktīvas (IPD) pielikuma B iedaļā, un

- ko par tādu ir atzinusi tā izcelsmes dalībvalsts (izcelsmes dalībvalsti nosaka saskaņā ar IPD 1. panta 6. punkta c) apakšpunktu);
- kas darbojas regulāri;
- ko raksturo tas, ka nolikumi, ko izdevušas vai apstiprinājušas kompetentas iestādes, definē tirgus darbības nosacījumus, nosacījumus attiecībā uz piekļuvi tirgum un gadījumā, kad ir piemērojama Direktīva 79/279/EEK [par iekļaušanu oficiālā sarakstā], nosacījumus, kas reglamentē minētajā direktīvā paredzēto iekļaušanu sarakstā, un gadījumā, kad minētā direktīva nav piemērojama, nosacījumus, kuriem jābūt izpildītiem, lai attiecībā uz finanšu instrumentiem varētu efektīvi veikt darījumus tirgū;
- kas atbilst visām pārskata sniegšanas un atklātuma prasībām, kas noteiktas saskaņā ar [IPD] 20. un 21. pantu;

Direktīvas 93/22/EEK 16. pants nosaka, ka katrai dalībvalstij ir jāizveido un jāatjaunina saraksts, kurā uzskaitīti regulētie tirgi, kurus tā ir atļāvusi. Šī informācija ir jādara zināma pārējām dalībvalstīm un Komisijai. Saskaņā ar minēto pantu Komisijai reizi gadā ir jāpublicē tai paziņoto regulēto tirgu saraksts. Pašreizējais saraksts ir sastādīts atbilstoši šai prasībai.

Pievienotajā sarakstā norādīti dažādu tirgu nosaukumi, kurus katras valsts kompetentās iestādes atzinušas par tādiem, kas atbilst "regulēta tirgus" definīcijai. Tajā norādīta arī iestāde, kas atbild par šo tirgu pārvaldību, kā arī kompetentā iestāde, kas atbild par tirgus darbības noteikumu pieņemšanu vai apstiprināšanu.

Sakarā ar to, ka piekļuves noteikumi vairs nav tik stingri, kā arī sakarā ar to, ka specializēšanās pa tirdzniecības segmentiem kļūst arvien izteiktāka, "regulēto tirgu" sarakstā var būt arvien vairāk grozījumu. Tādēļ Eiropas Komisija ir nolēmusi, ka papildus tam, ka saraksts reizi gadā tiek publicēts OV, tā izveidos tā paša saraksta atjauninātu variantu, kas būs pieejams tās oficiālajā tīmekļa vietnē [[http://europa.eu.int/comm/internal\\_market/en/finances/mobil/isd/](http://europa.eu.int/comm/internal_market/en/finances/mobil/isd/)]. Šis saraksts tiks regulāri atjaunināts, pamatojoties uz informāciju, ko iesniegušas dalībvalstu iestādes. Tās ir aicinātas arī turpmāk informēt Komisiju par visiem papildinājumiem vai svītrojumiem sarakstā, kur uzskaitīti regulētie tirgi, kuriem tā ir izcelsmes dalībvalsts.

Valsts	Regulēta tirgus nosaukums	Regulēta tirgus organizētājs	Kompetentā iestāde, kas atbildīga par tirgus apstiprināšanu un uzraudzību
Austrija	1. Amtlicher Handel (regulēts tirgus) 2. Geregelter Freiverkehr (daļēji regulēts tirgus)	Wiener Börse AG (1.-2.)	Finanzmarktaufsichtsbehörde
Beļģija	1. Bourse de valeurs mobilières de Bruxelles (Euronext Brussels): — Le marché "Eurolist by Euronext" — Le marché "Trading Facility" — Le Marché des Instruments dérivés 2. Le marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie	1. Euronext Brussel SA 2. Fonds des rentes	1. Ministre des Finances sur avis de la Commission Bancaire, Financière et des Assurances (CBFA). Autorité de marché: CBFA 2. Législateur (art. 144, §2 de la loi du 02.08.2002) Autorité de marché: Comité du fonds des rentes, pour compte de la CBFA

Valsts	Regulētā tirgus nosaukums	Regulētā tirgus organizētājs	Kompetentā iestāde, kas atbildīga par tirgus apstiprināšanu un uzraudzību
Kipra	Kipras Fondu birža	Cyprus Stock Exchange	Kipras vērtspapīru un biržas darījumu iestāde
Čehija	<ol style="list-style-type: none"> <li>Galvenais tirgus</li> <li>Otrreizējais tirgus</li> <li>Jaunais tirgus</li> <li>Brīvais tirgus</li> <li>Regulēta tirgus segments regulētu tirgu sistēmā</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.-4. Prague Stock Exchange</li> <li>5. Regulēto tirgu organizētājs</li> </ol>	<p>Čehijas Vērtspapīru komisija apstiprina regulēto tirgu organizētājus</p> <p>Organizētājiem jāuzrauga un jāizvērtē darījumi šādi organizētā tirgū</p>
Dānija	<ol style="list-style-type: none"> <li>København's Fondsbørs <ul style="list-style-type: none"> <li>— akciju tirgus</li> <li>— obligāciju tirgus</li> <li>— atvasināto instrumentu tirgus</li> </ul> </li> <li>XtraMarket — apstiprināts tirgus sarakstā neiekļautu pārvedamu vērtspapīru kolektīvo ieguldījumu uzņēmumiem (PVKIU) un īpaša nolūka asociācijām.</li> <li>Dansk Autoriseret Markedsplads A/S (Danish Authorised Market Place Ltd. (DAMP)) [apstiprināts tirgus = regulāra tirdzniecība ar vērtspapīriem, kas pieņemti tirdzniecībai, taču nav iekļauti sarakstā]</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1-2. Copenhagen Stock Exchange Ltd.</li> <li>3. Danish Authorised Market Place Ltd. (DAMP)</li> </ol>	Finanstilsynet (Dānijas finanšu uzraudzības iestāde)
Igaunija	<ol style="list-style-type: none"> <li>Fondu birža <ul style="list-style-type: none"> <li>— Galvenais saraksts</li> <li>— Ieguldītāju saraksts</li> <li>— Parāda instrumentu saraksts</li> <li>— Ieguldījumu fondu daļu saraksts</li> </ul> </li> <li>Regulēts tirgus Brīvais tirgus</li> </ol>	Tallinas Fondu birža	Igaunijas finanšu uzraudzības iestāde
Somija	<ol style="list-style-type: none"> <li>Arvopaperipörssi (Fondu birža) <ul style="list-style-type: none"> <li>— Päälista (galvenais akciju un parāda instrumentu saraksts)</li> <li>— I-, NM-, Pre- ja Meklarien lista (paralēli saraksti: ieguldītāju saraksti, jaunais saraksts, pirms brokera un brokera saraksts akcijām un parāda instrumentiem)</li> </ul> </li> <li>Optioyhteisö (iespēju līgumu sabiedrība) (atvasinātu instrumentu birža un mijieskaita iestāde)</li> </ol>	<p>Attiecībā uz 1. un 2.:</p> <p>Helsingin Arvopaperi- ja johdannaispörssi, selvitysyhtiön Oy, (Helsingin vērtspapīru un atvasinātu instrumentu birža, mijieskaita iestāde, SIA)</p>	<p>Apstiprināšana: Finanšu ministrija.</p> <p>Uzraudzība:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Noteikumu apstiprināšana: Finanšu ministrija</li> <li>— Atbilstības uzraudzība: <i>Rahoitustarkastus/Somijas finanšu uzraudzības iestāde</i></li> </ul>

Valsts	Regulētā tirgus nosaukums	Regulētā tirgus organizētājs	Kompetentā iestāde, kas atbildīga par tirgus apstiprināšanu un uzraudzību
Francija	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eurolist by Euronext</li> <li>2. MATIF</li> <li>3. MONEP</li> </ol>	Euronext Paris (1.-3.)	<p>Proposition de l'Autorité des marchés financiers (AMF).</p> <p>Reconnaissance par le ministre chargé de l'économie (cf. article L.421-1 du code monétaire et financier)</p>
Vācija	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Börse Berlin-Bremen (Amtlicher Handel, Geregelter Markt)</li> <li>2. Düsseldorfer Börse (Amtlicher Handel, Geregelter Markt)</li> <li>3. Frankfurter Wertpapierbörse (Amtlicher Markt, Geregelter Markt)</li> <li>4. Eurex Deutschland</li> <li>5. Hanseatische Wertpapierbörse Hamburg (Amtlicher Markt, Geregelter Markt, Startup market)</li> <li>6. Niedersächsische Börse zu Hannover (Amtlicher Markt, Geregelter Markt)</li> <li>7. Börse München (Amtlicher Markt, Geregelter Markt)</li> <li>8. Baden-Württembergische Wertpapierbörse (Amtlicher Markt, Geregelter Markt)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Berliner Börse AG</li> <li>2. Börse Düsseldorf AG</li> <li>3. Deutsche Börse AG</li> <li>4. Eurex Frankfurt AG</li> <li>5. BöAG (Börsen AG)</li> <li>6. BöAG (Börsen AG)</li> <li>7. Bayerische Börse AG</li> <li>8. Börse-Stuttgart AG</li> </ol>	<p>Börsenaufsichtsbehörden der Länder (federālo zemju biržu uzraudzības iestādes) un Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin)</p> <p>Valsts iestādes</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Senatsverwaltung für Wirtschaft und Technologie, Berlin</li> <li>2. Finanzministerium des Landes Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf</li> <li>3. &amp; 4. Hessisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung, Wiesbaden.</li> <li>5. Freie und Hansestadt Hamburg, Wirtschaftsbehörde;</li> <li>6. Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Technologie und Verkehr, Hanover</li> <li>7. Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Verkehr und Technologie, München</li> <li>8. Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg, Stuttgart</li> </ol>
Grieķija	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Atēnu birža (tirgus operators) <ul style="list-style-type: none"> <li>— Galvenais tirgus</li> <li>— Paralēlais tirgus</li> <li>— Jaunais tirgus</li> <li>— Jaunajiem tirgiem paralēls tirgus</li> <li>— Fiksētā ienākuma instrumentu tirgus</li> <li>— Atvasināto instrumentu tirgus</li> </ul> </li> <li>2. Sekundāro vērtspapīru elektroniskais tirgus (HDAT- obligāciju tirgus)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Athens Stock Exchange</li> <li>2. Grieķijas Banka</li> </ol>	<p>Kapitāla tirgus komisija</p> <p>Primāro dīleru uzraudzības un kontroles komiteja</p>
Ungārija	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Budapesti Értéktőzsde Rt. (Budapeštas Fondu birža) <ul style="list-style-type: none"> <li>— Részvényszekció (akciju nodaļa)</li> <li>— Hitelpapír Szekció (parāda vērtspapīru nodaļa)</li> <li>— Származékos Szekció (atvasināto instrumentu nodaļa)</li> </ul> </li> <li>2. Budapesti Árutőzsde Rt. (Budapeštas preču birža) <ul style="list-style-type: none"> <li>— Pénzügyi Szekció (finansu nodaļa)</li> <li>— Gabonaszekció (labības nodaļa)</li> <li>— Hússzekció (lauksaimniecības dzīvnieku nodaļa)</li> </ul> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Budapesti Értéktőzsde Rt.</li> <li>2. Budapesti Árutőzsde Rt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. — Pénzügyi <ul style="list-style-type: none"> <li>— Szervezetek Állami</li> <li>— Felügyelete (Ungārijas finanšu uzraudzības iestāde (HFUP))</li> </ul> </li> <li>2. — Pénzügyi <ul style="list-style-type: none"> <li>— Szervezetek Állami</li> <li>— Felügyelete</li> </ul> </li> </ol>

Valsts	Regulētā tirgus nosaukums	Regulētā tirgus organizētājs	Kompetentā iestāde, kas atbildīga par tirgus apstiprināšanu un uzraudzību
Īrija	Īrijas Fondu birža, kurā ir: — Oficiālais saraksts — ITEQ	Irish Stock Exchange Ltd.	Īrijas finanšu pakalpojumu regulēšanas iestāde apstiprina "regulētos tirgus" un (izņemot noteikumus attiecībā uz iekļaušanu sarakstā) pārbauda un apstiprina ISE sagatavotos dažādo tirdzniecības segmentu darbības noteikumus
Itālija	1. Birža ir iedalīta šādos segmentos: — Elektroniskā akciju birža (MTA) — Elektroniskais vērtspapīru un atvasināto instrumentu tirgus (SeDeX) — Tirgus/ārpus biržas tirgus (TAH) — Elektroniskais obligāciju tirgus (MOT) 2. MTAX tirgus ir sadalīts šādos segmentos: — MTAX — MTAX tirgus/ārpus biržas tirgus (TAHX) 3. Mercato Expandi 4. Atvasināto instrumentu tirgus (IDEM) 5. Valsts vērtspapīru vairumtirgus (MTS) 6. BONDVISION valsts obligāciju vairumtirgus tirdzniecībai internetā 7. Korporatīvo obligāciju un starptautisko organizāciju obligāciju vairumtirgus 8. TLX	(1.-4.) Borsa Italiana S.p.A.  (5.-7.) Società per il Mercato dei Titoli di Stato — MTS S.p.A.:  (8) TLX s.p.a.	CONSOB apstiprina sabiedrības, kas pārvalda tirgus, un apstiprina to statūtus un noteikumus  Par valsts vērtspapīru vairumtirgu atbildīgajai iestādei atļauju izsniedz Ekonomikas un finanšu ministrija, ņemot vērā CONSOB un Banca d'Italia atzinumu
Latvija	Rīgas Fondu birža	AS Rīgas Fondu birža	Finanšu un kapitāla tirgus komisija
Lietuva	1. Viļņas Fondu biržas galvenais saraksts 2. Viļņas Fondu biržas ieguldītāju saraksts 3. Viļņas Fondu biržas parāda vērtspapīru saraksts	Lietuvas Valsts fondu birža	Lietuvas Vērtspapīru komisija
Luksemburga	Bourse de Luxembourg: Oficiālais saraksts	Société de la Bourse de Luxembourg S.A.	Commission de surveillance du Secteur Financier
Malta	Maltas Fondu birža	Maltas Fondu birža	Maltas finanšu pakalpojumu iestāde
Nīderlande	1. Euronext Amsterdamas naudas tirgus: — Eurolist Amsterdam 2. Euronext Amsterdamas atvasināto instrumentu tirgus	Euronext N.V. un Euronext Amsterdam N.V.	Finanšu ministrs apstiprina, apspriežoties ar Nīderlandes Finanšu tirgu pārvaldi  Uzraudzību veic Nīderlandes Finanšu tirgu pārvalde un Nīderlandes Finanšu ministrija
Polija	1. Rynek podstawowy (galvenais tirgus) 2. Rynek równoległy (paralēlais tirgus) 3. MTS-CTO tirgus (regulēts ārpusbiržas tirgus)	1 un 2. Gielda Papierów Wartościowych w Warszawie (Varšavas Fondu birža)  3. MTS-CeTO S.A.	Komisja Papierów Wartościowych i Gield (Polijas Vērtspapīru un biržas darījumu komisija)

Valsts	Regulētā tirgus nosaukums	Regulētā tirgus organizētājs	Kompetentā iestāde, kas atbildīga par tirgus apstiprināšanu un uzraudzību
Portugāle	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mercado de Cotações Oficiais (oficiālais kotēšanas tirgus)</li> <li>2. Segundo Mercado (otrais tirgus)</li> <li>3. Novo Mercado (jaunais tirgus)</li> <li>4. Mercado de Futuros e Opções (standartizētu nākotnes līgumu un iespēju līgumu tirgus)</li> <li>5. MEDIP — Mercado Especial de Dívida Pública (specializētais valsts parāda tirgus)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.-4. tirgus: Euronext Lisboa — Sociedade Gestora de Mercados Regulamentados SA</li> <li>5. tirgus: MTS Portugal — Sociedade Gestora Mercado Especial Dívida Pública SA</li> </ol>	Finanšu ministrija apstiprina tirgus, pamatojoties uz priekšlikumu, ko sniegusi <i>Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (CMVM)</i> , kas ir atbildīga par tirgus regulēšanu un uzraudzību
Slovākijas Republika	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sarakstā iekļauto vērtspāpīru tirgus <ul style="list-style-type: none"> <li>— Galvenais tirgus</li> <li>— Paralēlais tirgus</li> <li>— Jaunais tirgus</li> </ul> </li> <li>2. Regulēts brīvais tirgus</li> </ol>	Bratislavas Fondu birža	Finanšu tirgus pārvalde
Slovēnija	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Borzna kotacija (oficiālais tirgus)</li> <li>2. Prosti trg (brīvais tirgus)</li> </ol>	Ļubļanas Fondu birža	Vērtspāpīru tirgus aģentūra
Spānija	<ol style="list-style-type: none"> <li>A. Bolsas de Valores (visos ietverts pirmais, otrais un jaunais tirgus segments) <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bolsa de Valores de Barcelona</li> <li>2. Bolsa de Valores de Bilbao</li> <li>3. Bolsa de Valores de Madrid</li> <li>4. Bolsa de valores de Valencia</li> </ol> </li> <li>B. Mercados oficiales de Productos Financieros Derivados <ol style="list-style-type: none"> <li>1. MEFF Renta Fija</li> <li>2. MEFF Renta Variable</li> </ol> </li> <li>C. Mercado MFAO de Futuros del Aceite de Oliva</li> <li>D. AIAF Mercado de Renta Fija</li> <li>E. Mercados de Deuda Pública en Anotaciones</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>A1: Sociedad Rectora de la Bolsa de Valores de Barcelona S.A.</li> <li>A2. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Bilbao S.A.</li> <li>A3. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Madrid S.A.</li> <li>A4. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Valencia. S.A.</li> <li>B1. Soc. Rectora de Productos Financieros Derivados de RENTA Fija S.A.</li> <li>B2. Soc. Rectora de Productos Financieros Derivados de Renta Variable S.A.</li> <li>C. (MFAO) Sociedad rectora del Mercado de Futuros del Aceite de Oliva, S.A.</li> <li>D. AIAF Mercado de Renta Fija</li> </ol>	CNMV (Comisión Nacional del Mercado de Valores) <i>Banco de España</i> ir atbildīga par valsts parāda tirgu

Valsts	Regulētā tirgus nosaukums	Regulētā tirgus organizētājs	Kompetentā iestāde, kas atbildīga par tirgus apstiprināšanu un uzraudzību
Zviedrija	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stockholmsbörsen:</li> <li>2. Nordic Growth Market</li> <li>3. Aktietorget</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stockholmsbörsen Aktiebolag</li> <li>2. Nordic Growth Market NGM — Aktiebolag</li> <li>3. Aktietorget Aktiebolag</li> </ol>	Finansinspektionen (finanšu uzraudzības iestāde)
Apvienotā Karaliste	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Domestic Market (vietējais tirgus)</li> <li>2. Gilt Edged and Fixed Interest Market</li> <li>3. International Retail Service (regulēts segments)</li> <li>4. International Order Book (regulēts segments)</li> <li>5. International Bulletin Board (regulēts segments— order book only)</li> <li>6. Dutch Trading Service (order book only)</li> <li>7. The London International Financial Futures and Options Exchange (LIFFE)</li> <li>8. Regulated Market Segment for SMI securities</li> <li>9. Regulated Market Segment for pan-European securities</li> <li>10. EDX</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.-6. tirgus: London Stock Exchange Limited</li> <li>7. LIFFE Administration and Management</li> <li>8. un 9. Virt-x Exchange Limited</li> <li>10. EDX London Limited</li> </ol>	Regulēto tirgus organizētāji ir ieguldījumu biržas, kas atzītas atbilstīgi <i>Financial Services Act 2000 section 285</i> , un tās regulē finanšu pakalpojumu iestāde
Islande	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verðbréfaþing Íslands hf. (Kauphöll Íslands) - (oficiālais tirgus)</li> <li>2. Tilboðsmarkaður VÞÍ (regulēts OTC tirgus — neoficiālais saraksts)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kauphöll Íslands</li> <li>2. Kauphöll Íslands</li> </ol>	Fjármála-efirlitið (Finanšu uzraudzības iestāde)
Norvēģija	<p>Oslo Fondu birža</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Akciju tirgus</li> <li>— Atvasināto instrumentu tirgus</li> <li>— Obligāciju tirgus</li> </ul>	Oslo Børs ASA	Kredittilsynet (Norvēģijas banku darbības, apdrošināšanas un vērtspāpīru komisija)

**Eiropas Komisijas paziņojums Padomes direktīvas realizēšanas ietvaros 94/9/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz Sprādzienbīstama vide — 2004**

(2005/C 300/06)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

*Direktīvai pakārtoto harmonizēto standartu nosaukumu un numuru publikācija*

Eiropas standartizācijas organizācija <sup>(1)</sup>	Standarta numurs un nosaukums	Ieskates dokuments	Aizstātais standarts	Datums, kad izbeidzas aizstātā standarta dotā atbilstības prezumpcija Piezīme 1
CEN	EN 1010-1:2004 Mašīnu drošība — Drošības prasības iespiedmašīnu un papīra apstrādes mašīnu konstrukcijai un uzbūvei — 1.daļa: Kopīgās prasības		NAV	
CEN	EN 1127-1:1997 Sprādzienbīstama vide — Sprādziena novēršana un aizsardzība — 1.daļa: Pamatnostādnes un metodoloģija		NAV	
CEN	EN 1127-2:2002 Sprādzienbīstama vide — Sprādziena novēršana un aizsardzība — 2.daļa: Pamatnostādnes un metodoloģija kalnrūpniecībā		NAV	
CEN	EN 1755:2000 Rūpniecisko kravas automašīnu drošība — Darbība sprādzienbīstamā vidē — Lietošana degošās gāzēs, tvaiku maisījumos un putekļos		NAV	
CEN	EN 1834-1:2000 Virzuļu tipa iekšdedzes dzinēji — Dzinēju konstrukcijas un uzbūves drošības prasības darbībai sprādzienbīstamā vidē — 1.daļa: Otrās grupas dzinēji darbībai degošās gāzēs un tvaika maisījumos		NAV	
CEN	EN 1834-2:2000 Iekšdedzes dzinēji — Drošības prasības dzinēju konstrukcijai un uzbūvei lietošanai sprādzienbīstamā vidē — 2.daļa: I grupas dzinēji lietošanai pazemes darbos, kas ir jutīgi pret sprāgstošām gāzēm un /vai uzliesmojošiem putekļiem		NAV	
CEN	EN 1834-3:2000 Virzuļu tipa iekšdedzes dzinēji — Dzinēju konstrukcijas un uzbūves drošības prasības darbībai sprādzienbīstamā vidē — 3.daļa: Otrās grupas dzinēji darbībai degošā putekļainā vidē		NAV	
CEN	EN 1839:2003 Gāzu un tvaiku eksplozijas robežu noteikšana		NAV	
CEN	EN 12874:2001 Liesmu norobežotāji — Eksploataācijas prasības, pārbaužu metodes un lietošanas ierobežojumi		NAV	

Eiropas standartizācijas organizācija <sup>(1)</sup>	Standarta numurs un nosaukums	Ieskates dokuments	Aizstātais standarts	Datums, kad izbeidzas aizstātā standarta dotā atbilstības prezumpcija Piezīme 1
CEN	EN 13012:2001 Degvielas uzpildes stacijas — Automātisko sprauslu, kas lietojamas degvielas uzpildes automātos, uzstādīšana un darbība		NAV	
CEN	EN 13160-1:2003 Noplūžu kontrolsistēmas — 1.daļa: Vispārīgie principi		NAV	
CEN	EN 13237:2003 Sprādzienbīstama vide — Sprādzienbīstamai videi paredzētu iekārtu un aizsardzības sistēmu termini un definīcijas		NAV	
CEN	EN 13463-1:2001 Neelektriskās iekārtas sprādzienbīstamām vidēm — 1.daļa: Pamatmetode un prasības		NAV	
CEN	EN 13463-2:2004 Neelektriskās iekārtas sprādzienbīstamām vidēm — 2.daļa: Aizsardzība ar plūsmu ierobežojošu apvalku "fr"		NAV	
CEN	EN 13463-3:2005 Neelektriskās iekārtas sprādzienbīstamām vidēm — 3.daļa: Aizsardzība ar ugunsdrošu apvalku "d"		NAV	
CEN	EN 13463-5:2003 Neelektriskās iekārtas sprādzienbīstamām vidēm — 5.daļa: Aizsardzība ar "c" tipa celtniecības drošību		NAV	
CEN	EN 13463-6:2005 Neelektriskās iekārtas sprādzienbīstamām vidēm — 6.daļa: Aizsardzība ar vadāmu aizdegšanās avotu "b"		NAV	
CEN	EN 13463-8:2003 Neelektriskās iekārtas sprādzienbīstamām vidēm — 8.daļa: Aizsardzība ar "k" tipa mērcēšanu		NAV	
CEN	EN 13617-2:2004 Degvielas uzpildes stacijas — 2.daļa: Drošības prasības degvielas uzpildes automātu bloķēšanas ierīču uzbūvei un konstrukcijai		NAV	
CEN	EN 13617-3:2004 Degvielas uzpildes stacijas — 3.daļa: Drošības prasības noslēgvārstu uzbūvei un konstrukcijai		NAV	
CEN	EN 13673-1:2003 Gāzu un tvaiku eksplozijas maksimālā spiediena un spiediena pieauguma maksimālā ātruma noteikšana — 1.daļa: Eksplozijas maksimālā spiediena noteikšana		NAV	



Eiropas standartizācijas organizācija <sup>(1)</sup>	Standarta numurs un nosaukums	Ieskates dokuments	Aizstātais standarts	Datums, kad izbeidzas aizstātā standarta dotā atbilstības prezumpcija Piezīme 1
CEN	EN 13673-2:2005 Gāzu un tvaiku eksplozijas maksimālā spiediena un spiediena pieauguma maksimālā ātruma noteikšana — 2.daļa: Eksplozijas spiediena maksimālā pieauguma noteikšana		NAV	
CEN	EN 13760:2003 Sašķidrinātās naftas gāzes (SNG) degvielas uzpildīšanas sistēmas vieglajam un kravas autotransportam — Uzpildes sprausla, testa prasības un izmēri		NAV	
CEN	EN 13821:2002 Sprādzienbīstama vide — Sprādziena novēršana un aizsardzība — Putekļu/gaisa maisījumu minimālās aizdegšanās enerģijas noteikšana		NAV	
CEN	EN 13980:2002 Sprādzienbīstama vide — Kvalitātes sistēmu lietošana		NAV	
CEN	EN 14034-1:2004 Putekļu mākoņu eksplozijas raksturlielumu noteikšana — 1.daļa: Putekļu mākoņu eksplozijas maksimālā spiediena p <sub>max</sub> noteikšana		NAV	
CEN	EN 14034-4:2004 Putekļu mākoņu eksplozijas raksturlielumu noteikšana — 4.daļa: Skābekļa robežkoncentrācijas LOC noteikšana putekļu mākoņos		NAV	
CEN	EN 14522:2005 Gāzu un tvaiku pašuzliesmošanas temperatūras noteikšana		NAV	
CENELEC	EN 50014:1997 Elektriskās ierīces sprādzienbīstamā vidē — Vispārīgās prasības  EN 50014:1997 labojums A1:1999  EN 50014:1997 labojums A2:1999		NAV  Piezīme 3  Piezīme 3	—  —  —
CENELEC	EN 50015:1998 Elektriskās ierīces sprādzienbīstamā vidē — Iegremdēšana eļļā "o"		NAV	—
CENELEC	EN 50017:1998 Elektriskās ierīces sprādzienbīstamā vidē — Pulvera pildījums "q"		NAV	—
CENELEC	EN 50018:2000 Elektriskās ierīces sprādzienbīstamā vidē — Ugunsdrošs apvalks "d"  EN 50018:2000 labojums A1:2002		NAV  Piezīme 3	—  Darbības izbeigšanās datums (30.6.2003.)

Eiropas standartizācijas organizācija <sup>(1)</sup>	Standarta numurs un nosaukums	Ieskates dokuments	Aizstātais standarts	Datums, kad izbeidzas aizstātā standarta dotā atbilstības prezumpcija Piezīme 1
CENELEC	EN 50019:2000 Elektriskās ierīces sprādzienbīstamā vidē — Paaugstināts drošības līmenis "e" + Iespiedkļūdas labojums 04.2003		NAV	—
CENELEC	EN 50020:2002 Elektroaparāti sprādzienbīstamā vidē — Iekšējā drošība "I" (uzliesmošanu neizraisoša)		NAV	—
CENELEC	EN 50021:1999 Elektriskās ierīces sprādzienbīstamā vidē — Aizsardzības veids "n"		NAV	—
CENELEC	EN 50104:2002 Elektroaparāti skābekļa noteikšanai un mērīšanai — Eksploatacijas prasības un testa metodes  EN 50104:2002 labojums A1:2004		EN 50104:1998 Piezīme 2.1  Piezīme 3	1.2.2005.  1.8.2004.
CENELEC	EN 50241-1:1999 Viegli uzliesmojošu vai toksisku gāzu un tvaiku atklāšanas atvērtā kanāla aparātu specifikācija — 1.daļa: Vispārīgas prasības un pārbaudes metodes  EN 50241-1:1999 labojums A1:2004		NAV  Piezīme 3	—  1.8.2004.
CENELEC	EN 50241-2:1999 Viegli uzliesmojošu vai toksisku gāzu un tvaiku atklāšanas atvērtā kanāla aparātu specifikācija — 2.daļa: Veiktspējas prasības viegli uzliesmojošu gāzu atklāšanas aparātiem		NAV	—
CENELEC	EN 50281-1-1:1998 Viegli uzliesmojošu putekļu klātbūtnē izmantojami elektroaparāti — 1-1.daļa: Apvalkos aizsargāti elektroaparāti — Konstruēšana un pārbaude + Iespiedkļūdas labojums 08.1999  EN 50281-1-1:1998 labojums A1:2002		NAV  Piezīme 3	—  1.12.2004.
CENELEC	EN 50281-1-2:1998 Viegli uzliesmojošu putekļu klātbūtnē izmantojami elektroaparāti — 1-2.daļa: Apvalkos aizsargāti elektroaparāti — Izvēle, uzstādīšana un uzturēšana + Iespiedkļūdas labojums 12.1999  EN 50281-1-2:1998 labojums A1:2002		NAV  Piezīme 3	—  1.12.2004.
CENELEC	EN 50281-2-1:1998 Viegli uzliesmojošu putekļu klātbūtnē izmantojami elektroaparāti — 2-1.daļa: Pārbaudes metodes — Putekļu minimālās aizdegšanās temperatūras noteikšanas metodes		NAV	—

Eiropas standartizācijas organizācija <sup>(1)</sup>	Standarta numurs un nosaukums	Ieskates dokuments	Aizstātais standarts	Datums, kad izbeidzas aizstātā standarta dotā atbilstības prezumpcija Piezīme 1
CENELEC	EN 50284:1999 Speciālās prasības II iekārtas grupas, kategorijas 1 G elektroaparātu konstruēšanai, pārbaudei un marķēšanai		NAV	—
CENELEC	EN 50303:2000 Raktuvju gāzes un/vai ogļu putekļu apdraudētā atmosfērā darbam paredzēta I grupas, M1 kategorijas iekārta		NAV	—
CENELEC	EN 60079-7:2003 Elektroaparātūra sprādzienbīstamā gāzu vidē — 7.daļa: Paaugstināts drošības līmenis "e"	IEC 60079-7:2001	EN 50019:2000 Piezīme 2.1	1.7.2006.
CENELEC	EN 60079-15:2003 Elektroaparātūra sprādzienbīstamā gāzu vidē — 15.daļa: Aizsardzības tips "n"	IEC 60079-15:2001 (Ar grozījumiem)	EN 50021:1999 Piezīme 2.1	1.7.2006.
CENELEC	EN 61779-1:2000 Elektroaparātūra uzliesmojošu gāzu konstatēšanai un mērīšanai — 1.daļa: Vispārīgās prasības un testa metodes  EN 61779-1:2000 labojums A11:2004	IEC 61779-1:1998 (Ar grozījumiem)	EN 50054:1998 Piezīme 2.1  Piezīme 3	Darbības izbeigšanās datums (30.6.2003.)  1.8.2004.
CENELEC	EN 61779-2:2000 Elektroaparātūra uzliesmojošu gāzu konstatēšanai un mērīšanai — 2.daļa: Darbības prasības I grupas aparātiem, kas uzrāda metānu līdz 5 % tilpumkoncentrācijas gaisā	IEC 61779-2:1998 (Ar grozījumiem)	EN 50055:1998 Piezīme 2.1	Darbības izbeigšanās datums (30.6.2003.)
CENELEC	EN 61779-3:2000 Elektroaparātūra uzliesmojošu gāzu konstatēšanai un mērīšanai — 3.daļa: Darbības prasības I grupas aparātiem, kas uzrāda metānu līdz 100 % tilpumkoncentrācijas gaisā	IEC 61779-3:1998 (Ar grozījumiem)	EN 50056:1998 Piezīme 2.1	Darbības izbeigšanās datums (30.6.2003.)
CENELEC	EN 61779-4:2000 Elektroaparātūra uzliesmojošu gāzu konstatēšanai un mērīšanai — 4.daļa: Darbības prasības II grupas aparātiem, kas uzrāda viegli uzliesmojošas gāzes, ja to tilpumkoncentrācija ir līdz 100 % no apakšējās sprādzienrobežas	IEC 61779-4:1998 (Ar grozījumiem)	EN 50057:1998 Piezīme 2.1	Darbības izbeigšanās datums (30.6.2003.)
CENELEC	EN 61779-5:2000 Elektroaparātūra uzliesmojošu gāzu konstatēšanai un mērīšanai — 5.daļa: Darbības prasības II grupas aparātiem, kuri uzrāda gāzi līdz 100 % tilpumkoncentrācijā	IEC 61779-5:1998 (Ar grozījumiem)	EN 50058:1998 Piezīme 2.1	Darbības izbeigšanās datums (30.6.2003.)
CENELEC	EN 62013-1:2002 Individuālie gaismekļi raktuvēm, kur iespējama raktuvju gāzu klātbūtne — 1.daļa: Vispārīgās prasības — Uzbūve un testēšana saistībā ar sprādzienbīstamību	IEC 62013-1:1999 (Ar grozījumiem)	NAV	—

(1) ESO: Eiropas standartizācijas organizācijas:

— CEN: rue de Stassart 36, BE-1050 Brussels, Tel. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, BE-1050 Brussels, Tel. (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, FR-06921 Sophia Antipolis, Tel. (33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

1. piezīme. Parasti atbilstības prezumpcijas izbeigšanās datums būs standarta atcelšanas termiņš (*dow*), ko izsludinājusi Eiropas standartizācijas organizācija, taču šo standartu lietotāju uzmanība jāpievērš faktam, ka zināmos izņēmuma gadījumos var būt arī citādi.
- 2.1. piezīme. Jaunajam (vai labotajam) standartam ir tāda pati darbības sfēra kā aizstātajam standartam. Datumā, kas norādīts, aizstātais standarts vairs neprezumē atbilstību direktīvas būtiskajām prasībām.
3. piezīme. Labojumu gadījumā atsauces standarts ir EN CCCC:YYYY, tā agrākie labojumi, ja tādi bijuši, un jaunnorādītais labojums. Tātad aizstātais standarts (4. aile) sastāv no EN CCCC:YYYY un tā agrākajiem labojumiem, ja tādi bijuši, bet jaunnorādītais labojums tajā neietilpst. Datumā, kas te norādīts, aizstātais standarts vairs neprezumē atbilstību direktīvas būtiskajām prasībām.

Piemērs: Attiecībā uz EN 50014:1997 rakstāms tā:

CENELEC	EN 50014:1997 Elektroaparātūra sprādzienbīstamām vidēm — Vispārīgās prasības [Atsauces standarts ir EN 50014:1997]		NAV [Nevienu standartu neaizstāj]	—
	EN 50014:1997 labojums A1:1999 [Atsauces standarts ir EN 50014:1997 + EN 50014:1997/A1:1999]		3. piezīme [Aizstāj standartu EN 50014:1997]	—
	EN 50014:1997 labojums A2:1999 [Atsauces standarts ir EN 50014:1997 + EN 50014:1997/A1:1999 + EN 50014:1997/A2:1999]		3. piezīme [Aizstāj standartu EN 50014:1997 + EN 50014:1997 / A1:1999]	—

Piezīme:

- Jebkura informācija par standartu pieejamību iegūstama vai nu no Eiropas standartizācijas organizācijām, vai no nacionālajām standartizācijas institūcijām, kuru saraksts dots pielikumā Padomes direktīvai 98/34/EK <sup>(1)</sup>, kas labota Padomes direktīvā 98/48/EK <sup>(2)</sup>.
- Norāžu publicēšana "Oficiālajā Vēstnesī" nenozīmē, ka standarti ir pieejami visās Savienības valodās.
- Šis saraksts aizstāj visus iepriekšējos sarakstus, kas publicēti "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī". Komisija nodrošina šā saraksta atjaunināšanu.

Sīkāka informācija par saskaņotajiem standartiem *Internet* tīklā ir atrodama adresē:

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

<sup>(1)</sup> OV L 204, 21.7.1998.

<sup>(2)</sup> OV L 217, 5.8.1998.

**Sabiedrības iepazīstināšana ar enerģētikas nozarē veiktās izmeklēšanas sākotnējiem rezultātiem**

(2005/C 300/07)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

Eiropas Komisija ir veikusi nozares izmeklēšanu attiecībā uz gāzes un elektrības nozarēm atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1/2003 17. pantam. Ar šīs izmeklēšanas sākotnējiem rezultātiem sabiedrība tiks iepazīstināta Briselē, 2006. gada 16 februārī, kur paredzēta arī iespēja izteikt viedokļus par to. Ja Jūs vēlaties piedalīties šajā sanāksmē, lūdzam pieteikties līdz 2006. gada 13. janvārim, e-pasts:

[comp-energy-sector-inquiry@cec.eu.int](mailto:comp-energy-sector-inquiry@cec.eu.int)

Sīkāku informāciju var iegūt Konkurences ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē:

[http://europa.eu.int/comm/competition/antitrust/others/sector\\_inquiries/energy/](http://europa.eu.int/comm/competition/antitrust/others/sector_inquiries/energy/)

---

**Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.4037 — Gerdau/Grupo Santander/Bogey/Sidenor)**  
**Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru**

(2005/C 300/08)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. Komisija 2005. gada 18. novembrī. saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4. pantu, ar kuru uzņēmumi Gerdau S.A. (Gerdau, Brazīl), Banco Santander Central Hispano S.A. (Grupo Santander, Spānija) un Bogey Holding Company Spain S.L. (Bogey, Spānija) minētās Padomes Regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu Corporación Sidenor, S.A. (Sidenor, Spānija), iegādājoties tā akcijas un iegūstot pārvaldes līgumu.
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
  - uzņēmums Gerdau: tērauda ražošana un izplatīšana,
  - uzņēmums Grupo Santander: finanšu un banku darbība,
  - uzņēmums Bogey: vērtspapīru turējums,
  - uzņēmums Sidenor: īpaša tērauda ražošana un izplatīšana,
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma, iespējams, attiecas uz paziņoto darījumu. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā izklāstītajai procedūrai.
4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienās pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M. 4037 — Gerdau/Grupo Santander/Bogey/Sidenor uz šādu adresi:

European Commission  
Competition DG  
Merger Registry  
J-70  
BE-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

**Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.4042 — Toepfer/InVivo/Soulès)**

(2005/C 300/09)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

1. Komisija 2004. gada 8. novembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004<sup>(1)</sup> 4. pantu, ar kuru uzņēmumi Union InVivo ("InVivo", Francija) un Alfred C. Toepfer International Netherlands B.V. ("ACTI", Nīderlande), kas pieder grupai Archer Daniel Midlands Company ("ADM", ASV), Padomes Regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu Soulès CAF S.A. ("Soulès", Francija), iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- uzņēmums InVivo: lauksaimniecības iepirkumi, pārdošana un pakalpojumi;
- uzņēmums ACTI: tirdzniecība ar lauksaimniecības precēm;
- uzņēmums ADM: lauksaimniecības produktu piegāde, pārstrāde un tirdzniecība;
- uzņēmums Soulès: tādu barības sastāvdaļu izplatīšana, kas nav labība.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4042 — Toepfer/InVivo/Soulès uz šādu adresi:

European Commission  
Competition DG  
Merger Registry  
J-70  
BE-1049 Brussels

---

<sup>(1)</sup> OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.3885 — Apax/Barclays/Tchenguiz/Somerfield/JV)**

(2005/C 300/10)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

Komisija 2005. gada 18. novembrī nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32005M3885. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

---

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**

**(Lieta Nr. COMP/M.3925 — UPS/LYNX)**

(2005/C 300/11)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

Komisija 2005. gada 23. septembrī nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
  - elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32005M3925. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-



## III

(Paziņojumi)

## KOMISIJA

**Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus PTA (RTD) blakuspasākumiem īpašā programmā pētniecībā, tehnoloģiju attīstībā un ieviešanā: “Eiropas Pētniecības telpas strukturēšana”**

**Zinātne un sabiedrība Pētniecības tuvināšana sabiedrībai; Zinātnes un zinātnes kultūras veicināšana**

**Uzaicinājuma identifikators: FP6-2005-Science-and-society-19**

(2005/C 300/12)

1. Saskaņā ar 2002.gada 27.jūnijā Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumu Nr. 1513/2002/EK, un, ņemot vērā Eiropas Kopienas 6.Jetvara programmu attiecībā uz pētniecības, tehnoloģiju attīstības un ieviešanas pasākumiem, kas veicina Eiropas pētniecības telpas izveidi un inovācijas (no 2002. līdz 2006.gadam) <sup>(1)</sup>, 2002.gada 30.septembrī Padome pieņēma īpašo programmu pētniecības, tehnoloģiju attīstības un ieviešanas pasākumiem: “Eiropas pētniecības telpas strukturēšana” (2002.-2006.) <sup>(2)</sup> (turpmāk tekstā — “īpašā programma”).

Saskaņā ar īpašās programmas 5(1).pantu, Eiropas Kopienas Komisija (turpmāk tekstā — “Komisija”) 2002.gada 6.decembrī ir pieņēmusi darba programmu <sup>(3)</sup> (turpmāk tekstā — “Darba programma”), nosakot precīzāk īpašās programmas mērķus, zinātniskās un tehnoloģiskās prioritātes un ieviešanas grafiku.

Saskaņā ar 2002.gada 16.decembra Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas 9(1).pantu par noteikumiem, kā uzņēmumi, zinātniskās izpētes centri un akadēmiskās augstskolas piedalās Eiropas Kopienas Sestās Jetvara programmas īstenošanā un pētījumu rezultātu izplatīšanā (no 2002. līdz 2006.gadam) <sup>(4)</sup> (turpmāk tekstā — “piedalīšanās noteikumi”), pieteikumi projektu konkursam PTA blakuspasākumiem jāiesniedz saskaņā ar uzaicinājumu noteikumiem.

2. Tagadējais uzaicinājums PTA blakuspasākumiem (turpmāk tekstā — “uzaicinājums”) sastāv no vispārīgās daļas un

konkrētiem noteikumiem, kas aprakstīti pielikumā. Pielikumā norādīts konkrēts termiņš projektu pieteikumu iesniegšanai netiešiem PTA pasākumiem, norādošs datums izvērtēšanas pabeigšanai, norādošs budžets, instrumenti (projektu veidi) un iesaistītie lauki, vērtēšanas kritēriji projektu konkursiem netiešajiem PTA pasākumiem, minimālais dalībnieku skaits un visi piemērojami ierobežojumi.

3. Fiziskās vai juridiskās personas, kas atbilst Piedalīšanās noteikumos minētajiem nosacījumiem, un neatbilst nevienam no piedalīšanās noteikumos vai 2002.gada 25.jūnija Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienas kopbudžetam <sup>(5)</sup> 114(2).pantā minētajiem izņēmuma gadījumiem (turpmāk tekstā — “projektu iesniedzēji”), tiek lūgti iesniegt Komisijai PTA blakusdarbību priekšlikumus saskaņā ar Piedalīšanās un Projektu konkursu noteikumiem.

Pedalīšanās nosacījumi projektu iesniedzējiem tiks pārbaudīti PTA blakusdarbību projektu līgumu slēgšanas sarunu laikā. Taču, pirms tam, projektu iesniedzējiem būs jāparaksta apliecinājums, ka tie neatbilst nevienam no Finanšu regulas 93(1).pantā minētajiem procedūras gadījumiem. Kā arī viņiem jāsniedz Komisijai informācija, kura uzskaitīta 2002.gada 23.decembra Komisijas regulas (EK, Euratom) Nr. 2342/2002 173 (2). pantā, kas nosaka izpildes kārtību Padomes Regulai (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienas kopbudžetam <sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> “Oficiālais Vēstnesis” — OJ L 232, 29.8.2002., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> “Oficiālais Vēstnesis” — OJ L 294, 29.10.2002., 44. lpp.

<sup>(3)</sup> Komisijas Lēmums C(2002)4791, kas grozīts ar Lēmumu C(2003)635, C(2003)635, C(2003)998, C(2003)1951, C(2003)2708, C(2003)4571, C(2004)48, C(2004)3330, C(2004)4276, C(2005)1447, C(2005)3190, C(2005)4206 — Neviens lēmums nav publicēts

<sup>(4)</sup> “Oficiālais Vēstnesis” — OJ L 355, 30.12.2002., 23. lpp.

<sup>(5)</sup> “Oficiālais Vēstnesis” — OJ L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

<sup>(6)</sup> “Oficiālais Vēstnesis” — OJ L 357, of 31.12.2002., 1. lpp.

Eiropas Komisija ir pieņēmusi izpildei līdztiesības politiku, un, pamatojoties uz to, sievietes tiek īpaši mudinātas iesniegt projektu pieteikumus vai nu PTA blakusdarbību pasākumiem, vai piedalīties PTA blakusdarbību priekšlikumu iesniegšanā.

- Projektu iesniedzējiem Komisija sagatavo Iesniedzēju rokasgrāmatu saistībā ar uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus, kas ietver informāciju par PTA blakusdarbību priekšlikumu sagatavošanu un iesniegšanu. Projektu iesniedzējiem Komisija sagatavo arī Vadlīnijas par blakus darbību priekšlikumu novērtēšanu un atlasī (1). Šīs Rokasgrāmatas un Vadlīnijas, kā arī darba programmu un citu informāciju par uzaicinājumu var iegūt Komisijā. Adrese:

European Commission  
The FP6 Information Desk  
Directorate General RTD  
BE-1049 Brussels  
Interneta adrese: [www.cordis.lu/fp6](http://www.cordis.lu/fp6)

- Priekšlikumus PTA blakusdarbībām var iesniegt vienīgi kā elektronisko priekšlikumu ar Elektroniskās pieteikumu iesniegšanas sistēmas (EPIeS (2)) palīdzību. Tomēr, izņēmuma gadījumos, koordinators var lūgt Komisijas atļauju iesniegt to dokumenta formā pirms priekšlikumu iesniegšanas pēdējā termiņa. To var veikt, aizrakstot uz adresi: [rtd-sciencesociety@cec.eu.int](mailto:rtd-sciencesociety@cec.eu.int). Lūgumam jāpievieno paskaidrojums, kāpēc tiek lūgts izņēmums. Projektu iesniedzējiem, kas vēlas priekšlikumus iesniegt Dokumenta formā, pašiem ir jānodrošina, ka šis izņēmuma gadījuma lūgums un ar to saistītās procedūras tiek paveiktas laikā, pirms priekšlikumu iesniegšanas pēdējā termiņa.

Visiem priekšlikumiem PTA blakusdarbībām jā sastāv no divām daļām: Veidlapas (A daļa) un priekšlikuma saturs (B daļa).

Priekšlikumus PTA blakusdarbībām var sagatavot autonomi vai pieslēgties elektroniskajai sistēmai un iesniegt, pieslēdzoties elektroniski. PTA blakus priekšlikumu B daļu var iesniegt vienīgi PDF dokumenta formātā (PDF, kas salāgota ar "Adobe" programmas 3. vai augstāku versiju ar iedarinātiem fontiem/šriftiem). Saspiesti ("zip") faili netiek pieļauti.

EPIeS programmnodrošinājums (autonomai vai elektroniskai lietošanai) ir pieejams "Cordis" mājas lapā: [www.cordis.lu](http://www.cordis.lu).

Nepilnīgi, neskaidri vai vīrusus saturoši elektroniski iesniegtie priekšlikumi PTA blakusdarbībām tiks izslēgti no izvērtēšanas procedūras.

Uz pārvietojamām elektroniskajām atmiņas ierīcēm (piem., CD-ROM vai disketēm), pa elektronisko pastu (e-mail) vai faksu iesniegtie priekšlikumi PTA blakusdarbībām tiks izslēgti no izvērtēšanas procedūras.

Visi tie priekšlikumi PTA blakusdarbībām, kurus bija atļauts iesniegt dokumenta formā, bet kuri ir nepilnīgi, tiks izslēgti no izvērtēšanas procedūras.

Sīkāka informācija par dažādām iesniegšanas procedūrām dota Vadlīniju par priekšlikumu novērtēšanu un atlasī pielikumā.

- Priekšlikumiem PTA blakusdarbībām jānonāk Komisijā pirms šai Uzaicinājumā minētā laika un datuma. Priekšlikumi netiešajām PTA darbībām, kas sasniegs Komisiju pēc šī termiņa, tiks izslēgti no izvērtēšanas procedūras.

Priekšlikumi PTA blakusdarbībām, kas neatbilst šai Uzaicinājumā minētajiem nosacījumiem par minimālo dalībnieku skaitu, tiks izslēgti no izvērtēšanas procedūras.

Teiktais attiecas arī uz ikvienu citu darba programmā minēto atbilstības kritēriju.

- Ja viens un tas pats priekšlikums PTA blakusdarbībām ir veiksmīgi iesniegts atkārtoti, Komisija vērtēs to versiju, kas saņemta pēdējā pirms šai Uzaicinājumā minētā laika un datuma beigām.
- Ja attiecīgajā uzaicinājumā paredzēts, priekšlikumus PTA blakusdarbībām var izvērtēt turpmākajās vērtēšanu reizēs.
- Visās sarakstēs par šo uzaicinājumu (piem., lūdzot informāciju vai iesniedzot priekšlikumu PTA blakusdarbībām), projektu pieteicēji tiek lūgti citēt atbilstošo uzaicinājuma identifikatoru.

(1) C(2003)883 no 27.3.2003., ar grozījumiem C(2004)3337 no 1.9.2004.

(2) EPIeS ir instruments, ar kura palīdzību projektu pieteicēji sagatavo un iesniedz priekšlikumus elektroniski.

## PIELIKUMS

- 1) **Īpašā programma:** Eiropas Pētniecības telpas strukturēšana.
- 2) **Darbība:** Zinātne un sabiedrība.
- 3) **Uzaicinājuma nosaukums:** Pētniecības tuvināšana sabiedrībai; Zinātnes un zinātnes kultūras veicināšana.
- 4) **Uzaicinājuma kods:** FP6-2005-Science-and-society-19.
- 5) **Publicēšanas datums:** 2005. gada 30. novembris.
- 6) **Iesniegšanas termiņš:** 2006. gada 30. maijs pulksten 17:00 (pēc Briseles vietējā laika).
- 7) **Kopējais paredzamais budžets:** EUR 3,5 miljoni.

Instrumenti (*)	EUR (miljoni)
SSA, CA	3,5

(\*) CA = koordinācijas darbība; SSA = īpaša atbalsta darbība.

8) **Joma un instrumenti:**

Aicinām iesniegt priekšlikumus turpmāk minētajās jomās. Tabulā norādīti tikai saīsināti nosaukumi. Pilnīgus jomu aprakstus priekšlikumu iesniedzēji var atrast darba programmā.

Jomas numurs (darba programmā)	Saīsināts nosaukums	Instrumenti	Orientējamais EK ieguldījums (miljoni euro)
4.3.1.4.	Pilsoniskās sabiedrības organizācijas	SSA, CA	1,0
4.3.4.1. a iii	Kopražojumi	SSA, CA	2,5
4.3.4.1. b i	Zinātnes nedēļu un zinātnes festivālu Eiropas dimensija	SSA, CA	

9) **Mīnīmālais dalībnieku skaits (\*):**

Instrumenti	Mīnīmālais skaits
CA	Trīs neatkarīgas juridiskās vienības no trīs dažādām DV vai AV, ar vismaz divām DV vai AKV
SSA	Viena juridiskā vienība no vienas DV vai AV

- 10) **Dalības ierobežojumi:** Nav. Turklāt šajā konkursā var piedalīties jebkura trešā valstī dibināta juridiskā vienība, uz kuru neattiecas dalības noteikumu 6. panta 2. punkts (tiesības piedalīties ir vienībām valstīs, kas noslēgušas Zinātnes un tehnoloģijas nolīgumu ar Kopieniem), ja šo vienību iesaistīšanās ir lietderīga vai būtiska priekšlikumā paredzētajai darbībai un ja ir izpildīta prasība par noteikto mīnīmālo dalībnieku skaitu no dalībvalstīm vai asociētajām valstīm.
- 11) **Konsorcijs līgums:** Šā uzaicinājuma rezultātā izvēlēto PTA darbību dalībniekiem konsorcijs līgums nav jānoslēdz.
- 12) **Vērtēšanas kārtība:**
  - Vērtēšana notiek vienā kārtā, atsevišķus vērtējumus var veikt no attāluma.
  - Priekšlikumus nevērtēs anonīmi.
- 13) **Vērtēšanas kritēriji:** Katram instrumentam piemērojamos kritērijus (ieskaitot to individuālo svērumu un robežvērtības, kā arī kopējo robežvērtību) skatīt darba programmas B pielikumā.
- 14) **Paredzamie vērtēšanas un atlases termiņi:**
  - Vērtēšanas rezultāti paredzēti četru mēnešu laikā pēc iesniegšanas termiņa beigām.
  - Līgumu slēgšana: pirmie ar šo uzaicinājumu saistītie līgumi stāsies spēkā astoņu mēnešu laikā pēc iesniegšanas termiņa beigām.

(\*) DV = ES dalībvalstis; AV (tostarp AKV) = asociētās valstis; AKV: asociētās kandidātvalstis.

Jebkura dalībvalstī vai asociētajā valstī nodibināta juridiskā vienība, kurā ir nepieciešamais skaits dalībnieku var būt vienīgā dalībiece netiesā darbībā.